

## **“Превосходный драгоценный сосуд” Практика процветания из [цикла] “Сердечная практика Учителя, рассеивающая все препятствия”**

*“Превосходный драгоценный сосуд” – практика процветания из [цикла] “Сердечная практика Учителя, рассеивающая все препятствия” под названием “Превосходный драгоценный сосуд”.*

*Хвала Трём Корням и Учителю – божеству богатства!*

*Отправившись на корабле заслуги в пространство абсолютной реальности, возношу хвалу сокровенным глубинам океана тела Учения - изначальной мудрости, обширным качествам [тела] совершенной радости и мириадам колышущихся волн проявленных благопожелательных молитв!*

*Благой сосуд, что проявляет без усилий все виды драгоценностей, желаемого и необходимого – возник из сокровищницы ума "В озере рожденного Ваджра", полного совершенства трех тел. И я дарую его, дабы устранить крайности нищеты.*

*Итак, все Будды в самом начале обучали только лишь даянию. И поскольку нет другого, [отличающегося] от совершенства даяния, корня пути ведущего к освобождению и всезнанию, то необходимо обрести совершенство в богатстве для практики такого рода.*

*В седьмой главе устных наставлений сущностного руководства [по практике] "Исполняющей желания драгоценности" сказано: “Таким образом, поскольку мудрец при жизни желает устранить временные препятствия, то [он] практикует ради настоящего и будущего. И чтобы возникла на основании богатства основа человеческих учений и украшения собрания богов, разъясню метод достижения процветания, практику богатства под названием "Превосходный драгоценный сосуд””.*

*В объяснениях последовательности практики есть четыре [части]: предварительная часть, основная практика, заключение и дополнительные разъяснения.*

## Предварительная часть

Здесь: соби́рание накоплений; установление границы от препятствующих сил; раскаяние в ошибках, неблагом и падениях; установление ваджрных обязательств; снисхождение великого благословения изначальной мудрости, благословение субстанций подношения и установление собственной ясности самоосознания.

### 1. Соби́рание накоплений [заслуги и мудрости]

Два в соби́рании накоплений: подготовка материалов и собственно соби́рание накоплений.

#### Подготовка материалов

В день благоприятных планет и звёзд следует очистить и вымыть благоприятное место, помещение [где будешь осуществлять практику]. [Далее] следует произвести ритуал для усмирения божеств местности.

[Ежели будет осуществлять] обширный вариант [практики], то составь мандалу из разноцветного песка и [украшь ее] разноцветными нитями благословение. Подобно обычным мандалам с закрытыми вратами, она должна быть с восемью арками, украшенная ваджром и разноцветными гирляндами. Посреди изобрази семенной слог зеленого цвета и цветок лотоса с восемью разноцветными лепестками, отмеченными благи́ми символами. Или[, если не будете делать такие изображения,] поместите изображение на ткани, что должно находится на приподнятой поверхности. Лучшие же всего – нарисовать чакру, увеличивающую силу заслуги.

Ежели не будете делать этого, то в глиняный или драгоценный сосуд, начиная с дна, положите все мантры проявляющихся божеств, пожелания, благие одежды. Далее положи листы разноцветной бумаги, на которых напиши [желаемое] богатство. Также заполняй благи́ми субстанциями, являющимися корнем пи́щи и одежд, что распространяют удачливость. Заполняйте всем, что сможете найти. Если есть, то также положите пилюли исполняющей желания драгоценности.

В центре мандалы, на подставке для подношений – установите трон на свастике, сделанной из риса.

Справа, в драгоценном сосуде, установите подношения, представляющие собой порции сущности алкоголя семя, молоко и прочие напитки. Добавьте к ним три конфеты, положенные в мешочек.

Слева установите драгоценный сосуд, мешочек из белой ткани или же чашу, заполненную пи́щей. Прикрепите драгоценности и шелковые ленты к украшенной перьями хищной птицы стреле, что взята из рук Сарасвати.

Спереди – в драгоценном сосуде установи торма Учителю-божеству богатства, составленное из теста, что сделано из семян множества различных злаков, смешанным с маслом и алкоголем. Четыре терассы [торма] и восьмигранную драгоценность – укрась сияющими драгоценностями и лотосами. На ступенях – разложите соответственно числу божеств пи́щу, украшенную различными украшениями.

Разместите [на алтаре] лекарство из восьми главных и тысячи вторичных составляющих, раку из тридцати пяти видов крови, семь подношений, благие субстанции и символы, семь атрибутов Вселенского монарха, нарисованные на ткани и прочее, что сможете достать.

И отметьте всё, как подношения из ганачакры.

Если установите все это, важно действовать соответственно текстам о методах практики по усмирению вредоносных демонов.

Если же не установите всего этого, но собираетесь разгонять духов бедности, дарующих нищету – пи́щу и зерно не обязательно класть в сосуд. И тогда пред фигуркой седого старика, несущего пустой сосуд и окруженного множеством нищих детей, установите светильник, скисшее молоко, прокисшее пиво, остатки зерен от пива, кости, соль, три вида чеснока и прочие вещи, желаемые духами нищеты. Наряду с ними, положите сто восемь шариков из теста и кусочков пи́щи – выкуп, заменяющий различные запахи человека и животных, воду с молоком, воду для очищений, камни и прочее. Соберите все необходимые материалы, подобные им.

#### Соби́рание накоплений.

Произнесите молитву к ламам линии. Поднесите торма божествам местности. Далее идёт первое из двух, принятия Прибежища и зарождения ума [пробуждения]:

**РАНГ ГИ ХНЬИНГ ГЕИ СА БЁН ЛЕ Ё ЗЕР ТХРЁ ПЕ ЛА МА РИГ ДЗИН ГЬЮ  
ТХРУЛ ДРА ВА ЧХЕН ПОИ КЬИЛ КХОР ГЬИ ХЛА ЦХОГ ДЮН ГЬИ НАМ КХАР**

Излученными из семенного слога в моем сердце лучами света приглашается в пространство передо мной соби́рание божеств мандалы великой сети магического проявления Учителя – Держателя Ведения.

## **ВАДЖРА САМАДЖА<sup>1</sup>**

*Впереди [проявляются] пронизывающее все пространство объекты Прибежища.*

### **НАМО**

**ДАГ ДАНГ КХА НЬЯМ СЕМ ЧЕН МА ЛЮ КУН  
ЛА МА САНГ ГЬЕ ЧХЁ ДАНГ ГЕНДЮН ДАНГ  
ЙИ ДАМ ПА ВО КХАНДРО ЧХЁ КЬОНГ ЦХОГ  
ТХУГ ДЖЕ ЧХЕ ДЕН НАМ ЛА КЬЯБ СУ ЧХИ**

Хвала!

Я и все без исключения существа, безграничные как пространство – приходим к Прибежищу в обладающих великим состраданием Учителе, Просветленном<sup>2</sup>, Учении, Собрании добродетельных [Сангхе], божествах медитации<sup>3</sup>, Героях и небесных божествах<sup>4</sup> и защитниках учения!

*Второе. Три в зарождении ума [бодхичитты]: зарождение бодхичитты устремления, соби́рание накоплений и тренировка в бодхичитте применения.*

*Что же касается первого, то следует осуществлять в соответствии с природой могущественного собрания. И поскольку этому соответствует памятование о сущности [их природы], то произнеси:*

### **ХО**

**ХНГЁН ГЬИ ГЬЯЛ ВА СЕ ДАНГ ЧЕ НАМ КЬИ  
ЛА МЕ ДЖАНГ ЧХУБ ЧХОГ ТУ ТХУГ КЬЕ ТАР  
ДАГ ДАНГ МА ГЬЮР КХА НЬЯМ ДРО КЮН ЛА  
ПХЕН ДАГ ХЛЕ ДУ САНГ ГЬЕ ДРУБ ПАР ГЬИ**

Хо!

Победоносные и Сыновья<sup>5</sup> прошлого направляли свой ум к высшему пробуждению. Пусть же я достигну состояния Просветленного ради блага все существ, моих матерей, что безграничны как пространство!

*Второе.*

*Я и все существа – силой веры возносим хвалу посредством трёх дверей [тела, речи и ума]. И воссоединив это с визуализацией проявления бесчисленных облаков подношений и прочего, [произносим]:*

### **ОМ А ХУМ ХРИ**

**РИГ ДЗИН ПАДМА ДЖУНГ НЕ ЛА СОГ ПЕИ  
ЧХОГ ЧУИ КЬЯБ ЮЛ НАМ ЛА ЧХАГ ЦХАЛ ЛО  
НГЁ СУ ДЖОР ДАНГ ЙИ ЛЕ ДЖУНГ ВА ЙИ  
КЮН ЗАНГ ЧХЁ ТРИН НАМКХА ГАНГ ВЕ ЧХЁ  
СО ТХАР ДЖАНГ ЧХУБ СЕМ ПЕИ ХЛАБ ПА ДАНГ  
РИГ ДЗИН ХНГАГ КЬИ ДАМ ЦХИГ НЬЯМ ЧХАГ ШАГ  
ПХАГ ДАНГ СО СО КЬЕ ВОИ ЦХОГ НАМ КЬИ  
ГЬЯЛ СЕ ЧЁ ПА ЧЕ ЛА ДЖЕ ЙИ РАНГ  
ТХА ЙЕ ДРО ВА ДУГ ХНГАЛ ГЬЮР ПА ЛЕ  
ПХЕН ПА ДЖИ ТАР ЦХАМ ПЕИ ЧХЁ КХОР КОР  
КАЛ ПА ДЖЕ ВА САМ ЙЕ ДЖИ ХНЬЕ ДУ**

1 Придите пожалуйста, Ваджрные [Учителя]!

2 Будда.

3 Йидамы.

4 Даки и дакини.

5 Бодхисаттвы.

**ДРО ВАИ ДЁН ДУ НЬЯ НГЕН МИ ДА ЖУГ  
ДАГ ГИ ДЮ СУМ САГ ПЕИ ГЕ ВА НАМ  
ДРО КЮН ДЖАНГ ЧХУБ ХНЬИНГ ПО ТХОБ ЧХИР ХНГО**

Ом А Хум Хри!

Хвала всем объектам Приюежища [пребывающим] в десяти направлениях – держателю ведения Лотосорожденному<sup>6</sup> [Падмасамбхаве и остальным!

Подношу заполняющие пространство облака подношений Саманьябхады, как материальные, так и возникающие из ума!

Раскаиваюсь в нарушениях обетов индивидуального освобождения<sup>7</sup>, дисциплины бодхисаттв и сердечных обязательств держателей ведения мантр!

Радуюсь собраниям благородных и обычных существ, осуществляющих практику Победоносных и Сыновей!

Безграничные существа страдают, поэтому вращайте колесо Учения соответственно из карме и пользе для них!

Не уходя в нирвану на протяжении бесчисленного множества кальп - пребывайте ради блага существ!

Всю добродетель, собранную мной на протяжении тех времен – подношу всем существам ради обретения сущности [состояния] Будды!

*Что же касается третьего, то с любящей добротой отсылай другим свою добродетель и с состраданием вбирай в себя страдание других. Радуйся с устремлением, не отходя от этих двух [способов практики]. Ум же, пребывая в состоянии равностности или же в равновесии во всем, должен быть свободен от пристрастия. И полагаясь на практику Победоносных и Сыновей, охватывая тренировку в неизмеримых, [произноси]:*

**СЁ НАМ ДИ ЙИ ДРО КЮН ДЕ ДАНГ ДЕН  
ДУГ ХНГАЛ КЮН ДРАЛ ДАГ ЛА ХМИН ГЬЮР ЧИГ  
ДУГ ХНГАЛ МЕ ПЕИ ДЕ ДАНГ МИ ДРАЛ ЖИНГ  
ЧХЁ КЮН НЬЯМ НЬИ ТАНГ ХНЬОМ ЛА НЕ ШОГ**

Пусть благодаря этой заслуге все существа будут обладать счастьем!

Пусть освободятся от всех страданий и [их страдания] созреют во мне!

Пусть не будут удаляться от блаженства без страдания!

Пусть будут пребывать в равностности – сути равностности всех дхарм!

*После следует собрать поле накопления.*

**ДЗА ХУМ БАМ ХЁ ЦХОГ ЖИНГ НАМ  
ЙИ ГЕ СУМ ГЬИ НАМ ПА ЙИ  
ДАГ ДАНГ КХА НЬЯМ ДРО ЛА ТХИМ  
ДРИБ ДАГ ДЖИН ГЬИ ЛАБ ПАР ГЬЮР**

Посредством “Джа Хум Бам Хо” всё поле собрания в виде трех слогов растворяется во мне и существах, бескрайних как небо. Очищаются завесы и даруется благословение.

<sup>6</sup> Падмасамбхава.

<sup>7</sup> Пратимокша или дисциплинарные обеты винаи.

## 2. Установление границы от препятствующих сил.

Два в установлении границ от скопления препятствующих сил: усмирение духов нищеты и установление границы.

*Усмирение духов нищеты*

**РАНГ НЬИ ТХРО ВОИ ГЪЯЛ ПО ХМЕ ВАР ЦЕГ ПЕИ КУР ГЪЮР**

Я сам – царь гневных Бхуркумкуту.

*Думай так.*

**ОМ УЧУШМА КРОДХА ХУМ ХУМ ПХЕТ  
ОМ БХУР КУР МАХА ПРАНАЙЕ БХУРЧИ БХУРКИ БХИ МАЛЕ УЧУШМА  
КРОДХА РАДЖА ХУМ ПХЕТ**

*Повторяй это и концентрируйся на очищенной воде.*

**ОМ Е ХО ШУДДХЕ ШУДДХЕ  
ЯМ ХО ШУДДХЕ ШУДДХЕ  
РАМ ХО ШУДДХЕ ШУДДХЕ  
БАМ ХО ШУДДХЕ ШУДДХЕ  
ЛАМ ХО ШУДДХЕ ШУДДХЕ  
Е ЯМ БАМ РАМ ЛАМ ШУДДХЕ А А СВАХА**

*Повторяй это и подуй на чистую воду и камни. Окропи всё кислым пивом.  
И благослови шестью мантрами и шестью мудрами.*

**ОМ А ХУМ**

*Этим благословляются [подношения] как обладающие желанными качествами.*

**ОМ САРВА БХУТА А КАРШАЯ ДЖА**

*Пропев это, начитывай самбхара-мантру на сто восемь кусочков пищи и пилюли. И окропи их молоком и водой.*

**ХУМ  
СЕР ХНА РАНГ ГЪЮ ДЗИН ПЕИ ЗУГ  
УЛ СИ СЕ РАГ ТОГ ГОНГ НИ  
МИ ГЕН НЪЯМ ТХАГ ХНЁ ТОНГ КХУР  
СЕ РАГ БУМ ГЪИ КХОР ГЪИ КОР**

Хум!

О проявления что цепляются за скупость в потоке собственного [ума]! Духи бедности, демоны нищеты и голодные духи, [явленные в виде] изнуренного старика с пустым сосудом, [шествующего] в окружении ста тысяч духов нищеты!

**ЙО ЛА МИ ГА МЕ ЛА ГА  
ГАНГ ЛА МИ ГА ТОНГ ЛА ГА  
НОР ДРУБ ДЖЕ ЛА ГАБ ДРЕР ДАНГ  
ХНЁ ЧУ НГА ТХАНГ НЪЯМ ПАР ДЖЕ**

Если что-то есть – [вы] не рады. Отсутствию же – радуется. Когда чем-то владею – не рады. Если же пуст [вещами] – радуется.

При исполнении практики богатства источаете ненависть, будучи демонами из окружения, вы разрушаете силу сосуда<sup>8</sup> и содержимого<sup>9</sup>.

**ЛО НЬЕ ЦХОНГ НЬЕ МИ КХА ТАНГ  
ЗА ТУНГ ГЁ ГЬЕН СИ ЛА КУ  
КХЬЕ ПАР ЛЕН ЧХАГ ДЖЕ СУ ХНЬЕГ  
ДЕ РИНГ ТЕН ДАНГ НЬИ МЕ КУГ**

Являете умственные расстройства, расстраиваете дела и вызываете скандалы. [Понуждаете к тому, что] пища, питье, одежда и драгоценности - воруются в силу жадности. И особенно, вы следуете за кармическими кредиторами.

Сегодня я схватываю вас основой и недвойственностью.

**ХНГАГ ДАНГ ЧХЯГ ГЬЯ ТИНГ ДЗИН ТХЮ  
ЙИ ДАНГ ТХЮН ПЕИ ЛОНГ ЧЁ ДЗЕ  
ЗЕ МЕ НАМ КХАИ ДЗЁ ДУ ХНГЁ  
СЕР ХНАИ ЛЕН ЧХАГ НГЕН ПА ДЖАНГ  
УЛ ВЕИ ДУГ ХНГАЛ ЖИ ВАР ДЖЕ**

В силу мантры, мудры [тела божества] и созерцания, радостные субстанции, приятные для ума, подношу как сокровищницу неистощимого пространства. Пусть очистятся негативные кармические долги скупости и успокоятся страдания нищеты!

**ДА НИ ДУГ ПЕИ НЕ МЕ КЬИ  
ЕЙ ДИ ЛОНГ ЛА ЖЕН ДУ СОНГ  
ЛИНГ ЧХЕН ЖЕН ГЬИ ЧХОГ СУ СОНГ  
ЛИНГ ВАР МЮН ПЕИ НАНГ ДУ СОНГ  
ЛИНГ ТХА ГЬЯМЦХОИ НГОГ ЛА СОНГ  
ГАЛ ТЕ МИ ДРО ДУГ ГЬЮР НА  
ЦА СУМ ХЛА ЦХОГ ТХУТ ТХРЁ НЕ  
ДУЛ ТХРЕН ЖИН ДУ ЛАБ ПАР ГЬЮР  
ДЕ ВЕ ДА ТА ЧХИР ДЕНГ ШИГ**

Низшие, что не имеют [определенного] места! Сейчас же встаньте и уйдите в другие [места]! Уйдите в сторону других континентов! Уйдите в темноту между континентами! Уйдите за пределы континентов к границам океана!

Ежели останетесь и не будете уходить, то сердечным гневом собрания божеств Трех Корней будете стерты в пыль. Поэтому - уходите сейчас же!

*Произнеси гневные мантры и обойди все закрытые двери комнаты. Прогоните [демонов] камнями и благовониями. В месте, где не видно дома, выбросьте [торма] в большую реку, что течет в сторону от собственного дома.*

**ХУМ  
ЧХЁ НЬИ ДЕН ПЕИ ДЖИН ЛАБ ДАНГ  
ЧХЁ ЧЕН ГЬЮ ДРЕ ХЛУ МЕ ДАНГ  
КЁН ЧХОГ ЦА СУМ КЬИЛ КХОР ГЬИ  
ТИНГ ДЗИН ХНГАГ ДАНГ ЧХАГ ГЬЯ ЙИ  
НЮ ТХУ САМ ГЬИ МИ КХЬЯБ ДАНГ  
КХЬЕ ПАР ДЕ ШЕГ ТХАМ ЧЕ КЬИ**

8 Внешний мир.

9 Существа в мире.

## **ДЖИН ЛАБ ТХУ ТОБ ЧИГ ДЮ ПА**

Хум!

В силу благословения истины абсолютной реальности, обладания учением о безошибочности причин и следствий и мандалы Трёх Драгоценностей и Корней – ты обладаешь не охватываемыми умом сило созерцания, мантрой и мудрой [тела божества]! И особенно, ты собрал воедино могущество и силу благословения всех Истинносущих [Сугат]!

**ЧХОЛ ВЕИ ТХРО ГЪЯЛ ЧХЕН ПО НИ  
ЧОМ ДЕН ХМЕ ВА ЦЕГ ПА ЙИ  
ДЕН ПЕИ ДЖИН ЛАБ НЮ ТХУ ЙИ  
НЪЯМ ДРИБ ЗЕ ДРИБ ГЁ КЪИ ДРИБ  
НЕ ДРИБ ГЁ ДРИБ ДЁН ГЪИ ДРИБ  
МЕ ДРИБ ЮГ ДРИБ ЛА СОГ ПА  
ДРИБ ДАНГ МИ ЦАНГ ГЪЮ ЧЕ КЮН  
ЙЕ ШЕ МЕ ЙИ ЖОБ ТУ СЕГ  
ЧХЁ НЪИ ЛУНГ ГИ ДЖЕ МЕ ТОР  
ДЖАНГ СЕМ ЧХУ ЙИ БАГ ЧХАГ ТРЮ  
ДЖУНГ ВА НГА ЙИ ЙИНГ СУ ТХИМ  
ХЛАГ МА МЕ ПАР ДАГ ГЪЮР ЧИГ**

О безумный царь гневных!

Пусть в силу благословения состояния Благого Бхуркумкуты все нарушения сердечных обязательств, некачественная пища и грязная одежда, нечистое место, загрязнения болезней, демонические загрязнения, нечистые помрачения [сознания], сопутствующие загрязнения и прочие, вместе со всеми нечистыми причинами, будут сожжены огнем изначальной мудрости!

Пусть будут развеяны без остатка ветром, абсолютной реальностью! Пусть привычные тенденции будут смыты водой, просветленным настроем [бодхичиттой]! Пусть растворятся в пространстве пяти элементов и не останется даже следа!

*Повторяй мантру божества, мантру очищения и прочие. Разбрасывай камни и горчицу, окропи очищенной водой и окури дымом благовоний.*

*Если рассчитывать благоприятные дни, практика укрощения демонов нищеты будет благоприятна и в следующие дни. Если же не способны делать это, то необходимо сделать накопление заслуги как сказано выше и осуществить здесь подношение торма препятствующим [духам,] подобно средней части активности.*

*Установление границы*

**ХУМ ХРИ  
ДАГ НЬИ ПАЛ ЧХЕН ПАДМА ВАНГ ГИ КУ  
КХОР ДЕ ТХАМ ЧЕ САНГ СУМ ЧХЯГ ГЪЯР ДЗОГ  
ДОР ДЖЕИ СА ЖИР ГУР ЛА ДРЕ СОГ  
ЦХЁН ЧХА НАМ НГАИ ГУР ГЪИ ЧХОГ ЦХАМ ТАМ  
МЕ РИ МЕ ПХУНГ СИ СУМ КЮН ТУ ТХРУГ  
НЬИ МЕ ЙЕ ШЕ ХЛА ХНГАГ ЧХЁ КУИ НГАНГ  
ЦХАМ КЪИ КЪИЛ КХОР РАНГ ЖИН ЛХЮН ГЪИ ДРУБ**

Хум! Хри!

Я сам – тело славного Могущественного Лотоса<sup>10</sup>. Всё, будь то циклическое существование или нирвана, завершены в печатях [мудр] трех тайн<sup>11</sup>!

Шатер, что состоит из пяти видов оружия, таких как сфера из половинок ваджров, что стоит на ваджрной основе и прочие, - распространяется во всех направлениях.

Пламя огненной горы сотрясает три мира.

Спонтанно возникает естественная мандала защиты – природа недвойственной изначальной мудрости, божества, мантры и тела Учения<sup>12</sup>.

**ХУМ ХУМ ХУМ  
ВАДЖРА РАКЦА РАКЦА БХРУМ**

10 Хаягрива.

11 Тело, речь и ум.

12 Дхармакая.

### **3. Раскаяние в ошибках, неблагом и падениях**

*Ясно представьте перед собой объект раскаяния и [произноси]:*

**ХУМ**

**ДЕ ШЕГ ХНЬИНГ ПО РАНГ ЖИН Ё САЛ ЛА  
ТХРУЛ ПЕИ ВАНГ ГИ ДРО ДАНГ КУР ТАБ ТЕ  
ЛОГ ПЕИ ЛАМ ДУ ГОЛ ВЕИ НОНГ ПА КЮН  
НЬИ МЕ ЛО ЛЕ ДЕ ПЕИ НГАНГ ДУ ШАГ**

Хум!

Раскаиваюсь в природе, что отошла от двойственного [концептуального] ума, во всех сотворённых на ложном пути ошибках, таких как измышления в силу заблуждений относительно сущности Истинносущих, собственной природы и ясного света!

**САМАЯ ШУДДХЕ А**

*Пребывай в созерцании в природе без концентрации на раскаянии и объекте раскаяния.*

#### 4. Установление ваджрных обязательств

**ХУМ**

**ДЕ ЧХЕН ЙЕ ШЕ ЧХЕ ЧАМ ЛУ ГУ ГЬЮ  
МИ ДРАЛ ЦЕ ЧИГ ДРУБ ПЕИ ЯР ДАМ ГЬИ**

**ТХОГ МА ТХА МА МЕ ПЕИ ЙИ ДАМ ХЛА  
ЛА МА ХЛАГ ПЕИ ХЛА ДАНГ КХАНДРО МА  
ДЁ НЕ РАНГ ДАНГ ХЛЕН ЧИГ КЬЕ ПЕИ НГАНГ  
ДА ТА ЙЕР МЕ ДУ МА РО ЧИГ ТУ  
ХНЬЕН ЧИНГ ДРУБ ПЕИ ТИНГ ДЗИН ЗАБ МО ЛЕ  
ДА КА ДОРДЖЕИ ДАМ ЦХИГ ЧХОГ ТУ ЗУНГ**

Хум!

Божества медитации [йидамы], не имеющие ни начала ни завершения, Учителя, высшие божества и небесные божества [дакини]!

Силой обязательств относительно практики одноточечной [концентрации, что является собой] непресекаемое единение великого блаженства и изначальной мудрости, я пребываю сейчас неотделимым от изначально спонтанно возникающей природы!

Храните же высшие сердечные ваджрные обязательства из сокровенного самадхи практики осуществления одного вкуса всего многообразия!

**БОДХИЧИТТА ВАДЖРА САМАЯ ХУМ**

##### **5. Снисхождение великого благословения изначальной мудрости**

*Украсьте всё, зажгите благовония, играйте на музыкальных инструментах. Украсив шелками место [практики], с сильной преданностью в голосе, с верой и односточечной концентрацией на учителях – Держателях Ведения [произнеси]:*

**ХУМ ХРИ  
КУ СУМ ЛА МЕИ ХЛА ЦХОГ ЙИНГ НЕ ЖЕНГ  
МИ НГЁН ЙИНГ НЕ НЕ ДИР ШЕГ СУ СОЛ  
ЧХИ НАНГ САНГ ВЕИ КБИЛ КХОР ДАМ ДЗЕ ЛА  
КУ СУНГ ТХУГ КБИ ДОРДЖЕИ ДЖИН ЧХЕН ПХОБ  
НГО ЦХАР ТАГ ДАНГ ЦХЕН МА НЬЮР ДУ ТЁН  
ДРУБ ЧХОГ ДАГ ЛА ВАНГ КУР ДЖИН ГБИ ЛОБ  
НЕ ДИР ДЖИН ПХОБ ВАНГ ДАНГ НГЁ ДРУБ ЦОЛ**

Хум! Хри!

Собрание божеств-учителей, [что обладают] Тремя Телами! Проявитесь из пространства!  
Прошу вас, придите сюда из непроявленной реальности!

Пролейте великое благословение ваджрных тела, речи и ума на субстанции самая мандалы – внешней, внутренней и тайной! Явите чудесные знаки и предзнаменования!

Благословите и даруйте посвящения мне, высшему практику!

Пролейте благословение на это место и даруйте посвящения и действительные достижения!

**ОМ А ХУМ ВАДЖРА ГУРУ ДЕВА ДАКИНИ ДЖНЯНА АВЕШАЯ А А**

6. *Благословение подношений*

**ХУМ ХРИ  
ЙИГ ДРУ СУМ ЛЕ РАМ ЯМ КХАМ ТХРЁ ПЕ  
ЙЕ ШЕ МЕ ЛУНГ ЧХУ ЙИ СЕГ ТОР ТРЮ  
ХНАНГ СИ ЖИР ЖЕНГ ЧХЁ ПЕИ ЧХАГ ГЪЯ ЧХЕ  
КЮН ЗАНГ ЧХЁ ТРИН ГЪЯМЦХОР ДЖИН ГЪИ ЛОБ**

Хум! Хри!

Изначальная мудрость, что проявляется посредством [произнесения] “Рам Ям Кхам” из трёх слогов, огнём, ветром и водой сжигается, развеивает и смывается [всё нечистое]!

Даруйте благословение океану облаков подношений Самантабхадры – великой мудре подношений, что возникает как проявленный мир!

**ОМ САРВА ПУДЖА МЕГХА А ХУМ  
ОМ ВАДЖРА АРГХАМ А ХУМ  
ОМ ВАДЖРА ПАДЪЯМ А ХУМ  
ОМ ВАДЖРА ПУШПЕ А ХУМ  
ОМ ВАДЖРА ДХУПЕ А ХУМ  
ОМ ВАДЖРА АЛОКЕ А ХУМ  
ОМ ВАДЖРА НЕВИДЪЯ А ХУМ  
ОМ ВАДЖРА ШАБДА А ХУМ**

**ХУМ ХРИ  
ТОНГ САЛ ЛУНГ МЕ ТХЁ ГЪЕ НАМ ТХАР СУМ  
ЧХЁ ЙИНГ РАНГ ДЖУНГ БХАНДХА ЧХЕН ПО РУ  
ДЖУНГ ВА ПХУНГ ПО ЩА НГА ДЮ ЦИ НГА  
МЕ ЛУНГ ДЖОР ВЕ ДЖАНГ ЧХУБ СЕМ СУ ЖУ**

Хум! Хри!

Из [единства] ясности и пустоты [возникают] три освобождающих – ветер, огонь и крышка черепа-капала. И в пространстве абсолютной реальности, великом самовозникшем лоне, первоэлементы, скопления<sup>13</sup>, пять видов мяса и пять видов нектара, разогреваемые огнем и ветром – плавятся в [нектар] бодхичитту.

**ЛАНГ ПА КХА ДОГ НГА ДЕН ЧХОГ ЧУР ТХРЁ  
ХНЁ ЧЮ ДАНГ МА ОМ А ХУМ ДУ ДЮ  
ДЕ ВАР ШЕГ ПЕИ ДЮ ЦИ ЧЕН ДРАНГ НЕ  
КХА ДЖОР КХОР ЛО ДОМ ПЕИ ДЮ ЦИР ГЪЮР**

Клубы пара пяти цветов устремляются в десяти направлениях. Сущность сосуда [мира] и содержимого [существ в нем] – собирается в [слоги] Ом, А и Хум.

И призванный нектар Истинносущих смешивается с этим воедино, становясь нектаром Чакрасамвары.

**БХРУМ ЛЕ РИН ЧХЕН ХНЁ ЧХОГ ЖАЛ ЙЕ Ю  
ДРУ СУМ ЛЕ ДЖУНГ ТОР МА ДЁ ЙОН НГА  
РАКТАИ ХНЁ ЧХОГ Е ЛИ РАНГ ЖИН Ю  
ГИРТИ КХА НЕ МАР ЧХЕН ЧХАР ТАР БАБ**

Посреди неизмеримого высшего драгоценного сосуда<sup>14</sup>, что появляется из слога Бхрум, из трёх слогов появляются торма, пять чувственных удовольствий и высший сосуд крови-ракты.

Посреди этого сосуда, что обладает природой [слога] Е [, сущностью пространства], ниспадает подобно дождю ярко-красная [кровь] с небес Гирти.

*Помешивай нектар [и произнеси]:*

**ОМ А ХУМ САРВА ПАНЬЧА АМРИТА КУНДАЛИ ХУМ ХРИ ТХА**

*Окропи торма и амриту [и произнеси]:*

**ОМ А ХУМ МАХА БАЛИМТА ТЕДЖО БАЛИМТА БАЛАБАТЕ ГУХЬЯ САМАЯ ХУМ ХРИ ТХА**

*Поднимите ракту [и произнесите]:*

**ОМ А ХУМ МАХА РАКТА ДЖВАЛА МАНДАЛА ХУМ ХРИ ТХА**

7. Визуализация [собственного] самоосознания [называемого ригпа]

**ХУМ**

**РАНГ РИГ ДЖАНГ ЧХУБ СЕМ КЬИ ЦА СУМ ХЛА  
ЖЕН ДУ МА ДРУБ РАНГ ДАНГ ЙЕР МЕ ДАНГ  
ГЪЯЛ ВЕИ КЬИЛ КХОР ТХАМ ЧЕ ДИ ЛА ДЗОГ  
ЙЕ НЕ МА ЧЁ НГАНГ ДУ РАНГ САЛ ДАБ**

Хум!

Самоосознание и божества Трех Корней бодхичитты - не пребывают где-то в другом [месте], а неотделимы от меня. И в этом состоянии завершены все мандалы Победоносных.

Устанавливается ясное самоосознание как несотворенная изначальная природа.

**ОМ А ХУМ ГУРУ ДЕВА ДАКИНИ САРВА САМАЯ САТВАМ  
БОДХИЧИТТА ДЖНЯНА А**

## Основная практика.

В общем текст имеет три части. [И далее следует] стадия основной части. [И тут семь пунктов]: зарождение и прояснение мудры [тела божества]; призывание и растворение изначальной мудрости; просьба пребывать нераздельно; служение через почитание и подношения; восхваление трем тайным ваджрам [тела речи и ума]; преобразование посредством начитывания мантр и в заключении активности - следует получить посвящения и действительные достижения.

### 1. Зарождение и прояснение мудры [тела божества]

А

ЧХЁ КУ ДЕ ЖИН НЬИ ЙИНГ Ё САЛ НГАНГ  
ЛОНГ КУ ГАГ МЕ КЮН ХНАНГ ХНЬИНГ ДЖЕИ ЦАЛ  
ТРУЛ КУ ГЬЮ ЙИ ТИНГ ДЗИН ХРИ СЕР ПО  
ДЕ ЛЕ Ё ТХРЁ ХНЁ ЧЮ НГЁ ДЗИН ДЖАНГ  
ДЖУНГ ВА РИМ ЦЕГ ДОР ДЖЕИ СУНГ КХОР Ю  
БХРУМ ЛЕ НОР БУ ХНА ЦХОГ ЖАЛ МЕ КХАНГ  
ЯНГ ШИНГ ГЬЯ ЧХЕ НГО ЦХАР КЁ ПЕ ДЗЕ  
ТА НА ХЛЮН ДУГ ТРА ШИ ПХО ДРАНГ ЧХЕР  
Ю НЬИ ДАНГ МА Ё НГА ТХРУГ ПЕИ ЛОНГ  
ХНА ЦХОГ ПАДМА ДАБ ГЬЕ ТЕ ВА РУ  
ТХАБ ШЕ ЗУНГ ДЖУГ НЬИ ДЕИ ДЕН ГЬИ ТЕНГ  
ХРИ ЛЕ Ё ЗЕР ТРО ДУИ ЧХЁ ТХРУЛ ГЬИ  
КХОР ДЕ ДАНГ МЕИ ЧЮ КЮН ЧИГ ТУ ДЮ  
ДЕ НЬИ ЙОНГ ГЬЮР КЕ ЧИГ ДРЕН ДЗОГ СУ  
МАХА ГУРУ ПАДМА САМ БХАВА  
ДЁ ГУИ ЧХОГ ЦОЛ КЬЕ ЧХОГ ЦХУЛ ЗАНГ ЦАЛ  
НОР ХЛА ДЖЕ ВЕИ ВАНГ ЧХУГ ЧХЕН ПОР ЖЕНГ  
СЕР ДОГ ДЖИ ЧХАГ ЦХЕН ПЕИ ЗИ ДЖИН БАР  
ЧХАГ ЙЕ ДОР ДЖЕ ЦЕ НГА ДАНГ ЧЕ ПЕ  
КХАМ СУМ ВАНГ ДЮ РИН ЧХЕН ГЬЯЛ ЦХЕН ХНАМ  
ЁН ПЕ НЬЯМ ЖАГ РИН ЧХЕН ЗА МА ТОГ  
ДЁ ГУИ НГЁ ДРУБ МА ЛЮ ЧХАР ДУ БЕБ  
У ЛА РАБ ДЗЕ ПЕН ЖУ МАР ПО ДАНГ  
КУ ЛА САНГ ВЕИ НА ЗА ТХИНГ ГЕИ ТЕНГ  
ЧХЁ ГЁ СУМ СОЛ БЕР ЧХЕН ХНУГ ПЁ ЛУБ  
ЖАБ ЗУНГ МИ ГЬЮР ДОР ДЖЕИ КЬИЛ ТРУНГ ЧИНГ

А

Тело Учения есть пространство абсолютной реальности, природа ясного света. Тело наслаждения есть освещающая всё непресекаемая энергия сострадания. Тело проявления есть слог Хри желтого цвета – самадхи причины. Излученным из него светом очищается цепляние за реальность сосуда [мира] и содержимого [существ в нем].

Посреди ваджрного защитного круга [представляющего собой] совокупность ступенчато выстроенных первоэлементов, из слога Бхрум проявляется неизмеримый дворец из разнообразных драгоценностей. Он огромный и обширный, чудесный и сверкающий. И ежели взглянуть на него, то там есть множество приятного и благого.

Пространство посреди дворца озаряется вспышками пяти [видов] света чистой сущности элементов. В центре лотоса с восемью лепестками разного цвета, сверху на сиденье из солнца и луны [находится] слог Хри, единство методов и мудрости. Силой магически проявленных лучей света, что излучаются из него и собираются [обратно] – воедино собирается вся чистая суть циклического существования и нирваны.

И сразу, без промедления, трансформируется в [форму] Великого учителя Падмасамбхавы. Он проявляется как высший даритель всего желаемого, могущественный

Къечхог Цхулзанг<sup>15</sup>, что являет собой великого владыку миллионов божеств богатства.

Цвета золота, величественный, озаряется основными знаками и отметинами. В правой руке держит пятиконечный ваджр и драгоценное победоносное знамя, что подчиняет три сферы. В левой руке, расположенной в позиции медитации, держит драгоценную шкатулку, что проливает как дождь все без исключения желаемые действительные достижения.

На голове – превосходная красная шапка мудреца. В верхней части тела надеты тёмно-синие одежды, скрывающие тело. Сверху на них - три дхармовые одежды и наброшен тёмно-бордовый плащ. Ноги его перекрещены в неизменной ваджрной позе.

**ДЕ ЙИ ЧХИ РОЛ ПАДМАИ ДАБ МА ЛА  
ШАР ДУ ДОР ДЖЕИ НОР ДАГ ДЗАМБХАЛА  
КАР САЛ ДОРДЖЕИ БЕ ЧЁН НЕУ ЛЕ ДЗИН  
ХЛО РУ РИН ЧХЕН НОР ДАГ ДЗАМБХАЛА  
СЕР ДОГ ВАНГ ГИ ГЪЯЛ ПО НЕУ ЛЕ ДЗИН  
НУБ ТУ ПАД МЕИ НОР ДАГ ДЗАМБХАЛА  
МАР САЛ ПАД МЕИ ЧАГ КЬУ НЕУ ЛЕ ДЗИН  
ДЖАНГ ДУ ЛЕ КЬИ НОР ДАГ ДЗАМБХАЛА  
ДЖАНГ НАГ ТХЁ ТХРАГ ДАНГ НИ НЕУ ЛЕ ДЗИН  
КЮН КЪЯНГ ЩА ГЪЕ СЮ КХЪИМ ЧХОГ ТУ ЧХЕ  
ДЗУМ ЖИНГ ТХРО ЛА ГЕГ ПЕИ НЪЯМ ГЬЮР ЧЕН  
ДАР ДАНГ РИН ЧХЕН ПАДМЕИ ТХРЕНГ ВЕ ГЬЕН  
ЖАБ НЬИ ЖЕНГ ТАБ НОР КЬЮГ ПХО МО ДЗИ  
КУ ЛЕ КЬЕ ПЕИ Ё КЬИ ЛОНГ НА ЖУГ**

Вне его, на лепестках лотоса находятся:

На востоке – Джамбхала, владыка богатства [семейства] Ваджра. Ослепительно белый, держит ваджрную палицу и мангуста.

На юге – Джамбхала, владыка [семейства] Драгоценность [Ратна]. Он цвета золота и держит [сосуд, исполняющий желания, называемый] королем могущества и мангуста.

На западе – Джамбхала, владыка богатства [семейства] Лотоса [Падма]. Ярко-красный, держит лотосовый крюк и мангуста.

На севере – Джамбхала, владыка богатства [семейства] Деяний [Карма]. Темно-зеленый, держит крышку черепа с кровью и мангуста.

Все они – тучные, с огромными животами. Отмечены знаками семейства. Улыбающиеся и обворожительные. Украшены шелками, драгоценностями и гирляндами из лотосов. Они стоят на двух ногах, сокрушая мужских и женских [демонов], отвращающих от богатства. Все стоят в ореоле света, что порождается телом.

**ШАР ХЛОР ХЛА ЙИ НОР ДАГ ЦХОГ КЬИ ВАНГ  
КАР САЛ ЛАНГ ДОНГ ЛА ПХУГ НОР БУ ХНАМ  
ХЛО НУБ МИ ЙИ НОР ДАГ НОР ГЬИ ГЬЮН  
СЕР ДОГ ЧХОГ ДЖИН ДРЕ КЬИ ХНЬЕ МА ХНАМ  
НУБ ДЖАНГ ЛУ ЙИ НОР ДАГ РИГ ДЖЕ МА  
МАР САЛ ПАДМЕИ ЧАГ КЬЮ ЖАГ ПА ХНАМ  
ДЖАНГ ШАР НЁ ДЖИН НОР ДАГ НАМ ТХЁ СЕ  
ДЖАНГ СЕР РИН ЧХЕН ГЪЯЛ ЦХЕН НЕУ ЛЕ ХНАМ  
КЮН КЪЯНГ ДАР ДАНГ ГЬЕН ДЗОГ ЧХЕ КЬИЛ ЖУГ  
ЖИ ГЪЕ ВАНГ ДРАГ БАР ВЕИ НЪЯМ ДАНГ ДЕН**

На юго-востоке – владыка богатства [мира] богов, Ганапати. Ослепительно белый, с головой слона, держит редьку и драгоценность.

15 Одно из двенадцати основных проявлений Падмасамбхавы.

На юго-западе – владыка богатства людей, Бхасудхарини. Она цвета золота, держит початок кукурузы и показывает жест высшего даяния.

На северо-западе – владыка богатств нагов Курукулле. [Цветом] ярко-красная, держит лотосовый крюк и петлю.

На северо-востоке – владыка богатства якшасов, Вайшравана. Он жёлто-зеленый, держит драгоценное победоносное знамя и мангуста.

Все они, украшенные шелками и другими украшениями – сидят с полускрещенными ногами. Обладают умиротворяющей, увеличивающей, притягивающей и умиротворяющей активностями.

**ДЕ ЙИ ЧХИ РОЛ ЦХАМ КЪИ ДРА ЖИ РУ  
ШАР ХЛОР ЙИГ ГИ НОР ДАГ НОР БУ ЗАНГ  
КАР СЕР ЙИ ЖИН РИН ЧХЕН НЕУ ЛЕ ХНАМ  
ХЛО НУБ ЧАНГ ШЕ НОР ДАГ РЕМАНТА  
СЕР Ё ШЕЛ ГЪИ РАЛ ДРИ НЕУ ЛЕ ДЗИН  
НУБ ДЖАНГ ЗЕ ГЁ НОР ДАГ НЁ ДЖИН МАР  
ВАНГ ДОГ ДУНГ ДАР РИН ЧХЕН НЕУ ЛЕ ХНАМ  
ДЖАНГ ШАР КАНГ ЖИ НОР ДАГ КУБЕРА  
ТХИНГ НАГ РАЛ ДРИ ДАНГ НИ НЕУ ЛЕ ХНАМ  
КЮН КЪЯНГ НОР БУИ ГО ТХРАБ ДЖИ ПАР ГЁ  
РИН ЧХЕН ГЪЕН ТХРЕНГ ДАР ГЪИ НА ЗА ЛУБ  
РАНГ РАНГ ДОГ ЦХУНГ ТА ЧХОГ ГЪЕН ДЕН ЧХИБ**

Вне их, в четырех пограничных областях [находятся]:

На юго-востоке – Манибхадра, владыка богатства сокровищниц. Желто-белый, держит драгоценность, исполняющую желания и мангуста.

На юго-западе – владыка богатства мудрости, Реманта. Сияет золотым светом, держит хрустальный меч и мангуста.

На северо-западе – Ишадева [Красный Якша], владыка изобилия пищи и одежды. Цвета власти, держит копье с драгоценным стягом и мангуста.

На северо-востоке – владыка изобилия четвероногих, Кубера. Темно-синий, держит меч и мангуста.

Все они – в величественных драгоценных доспехах, украшены драгоценностями и гирляндами, одеты в шелковые одежды. Каждый из них восседает на украшенной благородной лошади соответствующего цвета.

**КБИЛ КХОР ЧХЕН ПОИ ЧХОГ КЪИ ГО ЖИ РУ  
ШАР ЧХОГ ДЖИГ ТЕН НОР ДАГ ЮЛ КХОР СУНГ  
КАР САЛ ЖИ ВЕИ ЛЕ ДЗЕ ПИ ВАМ ДРЕНГ  
ХЛО ЧХОГ ДЖИГ ТЕН НОР ДАГ ПХАГ КЪЕ ПО  
ТХИНГ НАГ ДРАГ ПОИ ЛЕ ДЗЕ РАЛ ДРИ ЧХАР  
НУБ ЧХОГ ДЖИГ ТЕН НОР ДАГ ЧЕН МИ ЗАНГ  
МАР САЛ КХАМ СУМ ВАНГ ДЮ ДРУЛ ЖАГ ЧХИНГ  
ДЖАНГ ЧХОГ ДЖИГ ТЕН НОР ДАГ НГАЛ СЁ ПО  
СЕР ДОГ ГЪЕ ПЕИ ЛЕ ДРУБ БЕ ЧЁН ДЕНГ  
КЮН КЪЯНГ ДЗЕ ШИНГ ДЖИ ЧХАГ ГЪЕН ГЪИ ТРЕ**

В четырех вратах [главных] направлений великой мандалы [находятся]:

В восточной стороне – владыка богатства мира, Дхрикшта Ракшта. Ослепительно белый, держит лютню и проявляет умиротворяющую активность.

На южной стороне – владыка богатств мира, Вирудхака. Темно-синий, размахивает мечом и проявляет гневную активность.

На западной стороне – владыка богатств мира, Вирупакша. Ярко-красный, подчиняющий

три мира, держит в руках петлю.

В северной стороне – владыка богатств мира Вайшравана. Цвета золота, держит палицу и проявляет увеличивающую активность.

Все они – красивы, привлекательны и украшены драгоценностями.

**ЖЕН ЯНГ ЖАЛ ЙЕ БАР ЦХАМ ТХАМ ЧЕ ДУ  
ЦА СУМ ЧХЁ КЪОНГ СУНГ МЕИ ЦХОГ НАМ ДАНГ  
ХЛА ЛУ НЁ ДЖИН НОР ДАГ ДЖЕ ВЕ КОР  
ДЁ ГУИ ЧХАР БЕБ УЛ ВЕИ ДУНГ ВА СЕЛ  
КХАМ СУМ ВАНГ ДЮ СИ СУМ ЗИЛ ГЪИ НЁН  
ДРАГ ШУЛ ТХАБ КЪИ ДЁН ГЕГ ЦХАР ЧЁ ПЕИ  
ТХРИН ЛЕ ХЛЮН ГЪИ ДРУБ ПЕИ ЧХАГ ГЪЯР ЖЕНГ  
ХНАНГ ТОНГ ЗУНГ ДЖУГ ЙЕ ШЕ ГЪЮ МЕИ КУ  
ДОРДЖЕ СУМ ГЪИ НГО ВОР ХЛЮН ДРУБ ЧИНГ  
ЙЕ ШЕ РИГ НГЕИ ВАНГ ЧХОГ ДЗОГ ПАР ГЪЮР**

Также все промежуточные места дворца окружены собранием Защитников Учения Трех Корней, миллионами богов, нагов, ракшасов и владык богатства.

Они проливают дождь всего желаемого и устраняют страдания бедности. Подчиняют три мира и овладевают тремя сферами [существованиями].

Проявляются как мудра [тела божества], спонтанно осуществляющая деяния уничтожения препятствий и демонов устрашающими методами.

Иллюзорное тело изначальной мудрости, что есть единство проявления и пустоты, спонтанно становится сущностью трех ваджров [тела, речи и ума]. И достигают завершенности высшие посвящения пяти семейств мудрости.

**ОМ А ХУМ**

**ОМ ХУМ ТРАМ ХРИ А АБХИШЕНЬЦА ХУМ**

## 2. Призывание и растворение изначальной мудрости

### **РАНГ ГИ ТХУГ КА НЕ Ё ЗЕР ТХРЁ ПЕ ЛАМА НОР ХЛА ЦА СУМ ГЪЯМЦХО**

Лучами света, излученными из моего сердца, приглашается океан учителей, божеств богатства и Трёх Корней.

### **ВАДЖРА САМАДЖА**

*Помахивая по сторонам благовониями и разноцветными шелковыми лентами, [произносите]:*

### **ХУМ ХРИ**

**ЮЛ ГЪИ МИНГ НИ ХЛО НУБ НГА ЯБ ЛИНГ  
ТРУЛ ПЕИ ЖИНГ ЧХОГ ПАДМА ДРА ВА НЕ  
КУ СУМ ЙЕР МЕ ПАДМА САМБХАВА  
РАБ ДЖАМ ЦА СУМ ГЪЯМЦХОИ КХОР ДАНГ ЧЕ  
МЁ ПЕИ НЕ ДИР ДУНГ ВЕ ЧЕН ДРЕН НА  
ТХУГ ДЖЕИ ТХУГ ДАМ ВАНГ ГИ ШЕГ НЕ КЪЯНГ  
БАР ЧХЕ КЮН СОЛ ЧХОГ ТХЮН НГЁ ДРУБ ЦОЛ**

Хум! Хри!

О Падмасамбхава, являющий собой нераздельность Трёх Тел и бесчисленная свита [божеств] Трёх Корней, пребывающие в лotosовой сети высшей магически проявленной страны юго-западного континента, называемого Чамару!

С преданностью призываю Вас в это место молитвы!

Когда же, приглашенные, придёте сюда в силу сердечных обязательств, то устраните все препятствия и даруйте действительные достижения, как обычные, так и высшие!

**ОМ А ХУМ ВАДЖРА ГУРУ ПАДМА ТХЁТХРЕНГЦАЛ ВАДЖРА САМАЯ ДЖА  
СИДДХИ ПХАЛА ХУМ А  
ДЖА ХУМ БАМ ХО**

*Призванные таким образом, растворяются в существе сердечных обязательств [самая-самтве].*

### **3. Просьба пребывать**

**ХУМ ХРИ  
ЙИ ОНГ ПХО ДРАНГ ДЗЕ ПЕИ ЖАЛ ЙЕ Ю  
РИН ЧХЕН СЕНГ ТХРИ ПАДМА НЬИ ДЕИ ТЕНГ  
РИГ ДЗИН ЛАМА НОР ХЛЕИ ХЛА ЦХОГ НАМ  
ГЪЕ ШИНГ МИ ЙО ТЕН ПАР ЖУГ СУ СОЛ**

Хум! Хри!

Посреди неизмеримого прекрасного дворца, на драгоценном львином троне, лотосе, дисках солнца и луны – [находится] собрание держателей ведения [Видьядхар], учителей и божеств богатства.

Прошу Вас оставаться, будучи счастливыми и непоколебимыми!

**САМАЯ ТИЦТХА ЛХЕН**

#### 4. Служение через почитание и подношения

В подношениях два - восхваление и подношения.

Далее, по сторонам от себя, вне мандалы, проявляются женские и мужские божества деяний. Переходи к деяниям поклонения, подношения и восхваления.

**Поклонение:**

**ХУМ ХРИ  
КЪЕ ГАГ ГЬЮР МЕ ТХРИН ЛЕ ТХАМ ЧЕ ДЗОГ  
РАНГ ДЖУНГ ТХУГ ДЖЕ ДРО ВА МА ЛЮ ДРОЛ  
ЙИ ЖИН НОР ТАР НГЁ ДРУБ ЧХАР БЕБ ПЕИ  
РИГ ДЗИН НОР ХЛЕИ ЦХОГ ЛА ЧХАГ ЦХАЛ ЛО**

Хум! Хри!

Вы завершили все деяния, что не возникали, не пресекались и не пребывают! Освобождаете самовозникшим состраданием всех существ! Изливаете дождь действительных достижения подобно драгоценности, исполняющей всех желания!

Вам поклоняюсь, собрание Держателей Ведения [Видьядхар]-божеств богатства!

**АТИ ПУХО  
ПРАТИЧА ХО**

**Подношения.**

Три в подношениях: внешние, внутренние и тайные.

Первое. Делая мудры, читай:

**ХУМ ХРИ  
РИГ ДЗИН НОР ХЛЕИ ХЛА ЦХОГ ЧЕН ЛАМ ДУ  
НГЁ ДЖОР ЙИ КЪИ НАМ ПАР ТРУЛ ПА ЙИ  
ЕН ЛАГ ГЬЕ ДЕН ЧХЁ ЙОН ЦХО ТАР КЬИЛ  
ДРИ МЕ ЖАБ СИЛ ГАНГЕИ ГЬЮН ЖИН ДРЕНГ  
ХЛА ДЗЕ МЕ ТОГ ЧХАР ГЬИ НАМ КХА КАНГ  
ДРИ ЖИМ ПЁ КЪИ ДЮ ТРИН БАР ХНАНГ КХЬЯБ  
ХНАНГ САЛ НЬИ ДЕИ ЦХОГ НАМ Ё РАБ САЛ  
ДЖУГ ПЕ ДЕ ВА КЪЕ ПА ДЮ ЦИ ЧХУ  
РО ЧЮ НЮ ПА ПХЮН ЦХОГ ЖАЛ ЗЕ РИГ  
РОЛ МО ЛУ ЯНГ КЮН ЗАНГ ЙИНГ КХЬЯБ ПА  
БУЛ ЛО ЖЕ НЕ НОР ГЬИ НГЁ ДРУБ ЦОЛ**

Хум! Хри!

Пред собранием божеств богатства, держателей ведения проявляются действительные и явленные умом подношения, что подобны океану с чистой водой, обладающей восемью качествами. Чистейшая вода для омовения ног – поднимается подобно потоку Ганга. С неба ниспадает дождь божественных субстанций и цветов. Облака приятных благовоний заполняют небо. В небе ярко вспыхивает великое множество дисков солнца и луны. Проявляется поток нектара, что порождает великое блаженство. Предстает пища с совершенным вкусом, дающая возможности нектара вкуса. Музыка и песни пронизывают пространство, подобно подношениям Самантабхадры.

Подношу всё это. Приняв же – даруйте действительные достижения богатства!

**ОМ А ХУМ ГУРУ ДЕВА ДАКИНИ САПАРИВАРА АРГХАМ ПАДЬЯМ ПУШПЕ  
ДХУПЕ АЛОКЕ ГАНДХЕ НЕВИДЬЯ ШАБДА ПРАТИЧА СВАХА**

**ОМ**

**ЛИНГ ЖИР ВАНГ ДЗЕ КХОР ЛЁ ГЬЮР НАМ КЬИ  
ПАЛ ГЬИ ДЖОР ПА ЧХЕН ПО РИН ЧХЕН ДЮН  
ЛАМА ЦА СУМ НОР ХЛЕИ ЦХОГ ЛА БУЛ  
ЖЕ НЕ ЛОНГ ЧЁ ДЁ ГУИ НГЁ ДРУБ ЦОЛ**

Ом!

Подношу семь драгоценностей и богатство славного Вселенского Монарха [Чакравартина], владычествующего на четырех континентах, собранию Учителей, Трех корней и божествам богатства!

Приняв это, даруйте действительные достижения желаемого богатства!

**ОМ МАХА РАТНА ПУДЖИТЕ А ХУМ**

**ОМ**

**ГЬЯЛ ВЕИ ЦХОГ НЬИ ЛЕ ДЖУНГ ЦХЕН ПЕИ ПАЛ  
КЮН ТУ ГЕ ВЕИ ТРА ШИ ТАГ ЧХОГ ГЬЕ  
ЛАМА ЦА СУМ НОР ХЛЕИ ЦХОГ ЛА БУЛ  
ЖЕ НЕ ЛОНГ ЧЁ ДЁ ГУИ НГЁ ДРУБ ЦОЛ**

Ом!

Подношу славные малые отметины и великие знаки, что возникают из двух собраний Победоносных и восемь высших признаков всеблагого счастья собранию Учителей, Трех корней и божествам богатства!

Приняв это – даруйте действительные достижения желаемого богатства!

**ОМ АШТА МАНГАЛАМ ПУДЖИТЕ А ХУМ**

**ОМ**

**НГЁН ЦХЕ ДЗОГ САНГ ГЬЕ КЬИ ДЖИН ЛАБ ПЕИ  
ТРА ШИ ДЖОР ПА ПЕЛ ВЕИ ДЗЕ ЧХОГ ГЬЕ  
ЛАМА ЦА СУМ НОР ХЛЕИ ЦХОГ ЛА БУЛ  
ЖЕ НЕ ЛОНГ ЧЁ ДЁ ГУИ НГЁ ДРУБ ЦОЛ**

Ом!

Подношу восемь высших субстанций увеличивающих богатство и счастье из-за благословения совершенных Просветленных прошлого - собранию Учителей, Трех корней и божествам богатства!

Приняв это – даруйте действительные достижения желаемого богатства!

**ОМ МАНГАЛАМ КУРУ ПУДЖИТЕ А ХУМ**

**ЛИНГ ЖИ РИ РАБ ТХРАГ ГЬЯ ДАНГ  
ХЛА ЛУ МИ ЙИ ПАЛ ДЖОР ТХАМ ЧЕ КЮН  
ЛАМА ЦА СУМ НОР ХЛЕИ ЦХОГ ЛА БУЛ  
ЖЕ НЕ ЛОНГ ЧЁ ДЁ ГУИ НГЁ ДРУБ ЦОЛ**

Подношу сотни миллионов гор Меру и четырех континентов, всё богатство богов, нагов и людей собранию Учителей, Трех корней и божествам богатства!

Приняв это – даруйте действительные достижения желаемого богатства!

**ОМ НАМА САРВА ТАТХАГАТЕ ДЖО (и т.д. вплоть до) КХАМ СВАХА**

*Второе. Внутренние подношения:*

**ХУМ ХРИ  
РАНГ ДЖУНГ ДЁ НЕ НАМ ПАР ДАГ ПЕИ ДЗЕ  
ЦА ГЪЕ ЕН ЛАГ ТОНГ ДЖАР ХМЕН ГЪИ ЧХОГ  
ДЕ ТОНГ ЧХАГ МЕ РАКТЕИ ЧХЁ ПА ЧХЕ  
ДЖАНГ СЕМ КАР МАР ДЮ ЦИ РАКТЕИ ЦХО  
КХОР ДЕ ДАНГ ЧЮ КХАМ СУМ ЧХАГ ПЕИ ТХРАГ  
ЗАГ МЕ ДЕ ВА ЧХЕН ПОР ЖЕ СУ СОЛ**

Хум! Хри!

[Подношу] самовозникшие и изначально чистые субстанции, высшее из лекарств, что состоит из восьми коренных и тысячи вторичных составляющих, великое подношение крови-ракты как отсутствие привязанности к блаженству и пустоте, океан крови-ракты и нектара-амриты как красно-белую бодхичитту, кровь привязанности трех миров как чистый нектар сансары и нирваны!

Прошу принять это как [подношение] чистого великого блаженства, что не имеет загрязнений!

**МАХА ПАНЬЧА АМРИТА РАКТА КХАХИ**

*Сбрызните каплю амриты и читайте:*

**ГЁН ГАР ВАНГ ЧЕН РЕ ЗИГ  
ГУРУ ПАДМА КА БАБ МИ ГУ ДАНГ  
НЮ ДЕН НАМ НЪИ ЧХЁ ГЪЯЛ ЯБ СЕ ЛА  
ХМЕН ЧХЁ БУЛ ЛО ДЁ ГУИ НГЁ ДРУБ ЦОЛ**

Амитаюс, могущественный владыка Авалокитешвара, Учитель Падма, девять учителей линии передачи, двое могущественных, Царь Дхармы, Отец и Сыновья!

Подношу вам лекарство! Даруйте действительные достижения всего желаемого!

**САРВА ПАНЬЧА АМРИТА КХАХИ**

**ЗАБ ТЕР ГО ДЖЕ ЧХОГ ГЪЮР ДЕ ЧХЕН ЛИНГ  
КА БАБ ДЮН ДЕН ДЖАМ ЯНГ КХЪЕН ЦЕИ ВАНГ  
ГЪЮ ДЗИН ЧХЁ ДАГ ЦА ВЕИ ЛА МА ЛА  
ХМЕН ЧХЁ БУЛ ЛО ДЁ ГУИ НГЁ ДРУБ ЦОЛ**

Чхогьюр Дечен Лингпа, что отворяет врата сокровенных сокровищниц! Джамянг Кхьенце Вангпо, что обладает семью линиями передачами! Коренной Учитель, владыка Учения, держащий линию передачи!

Подношу Вам лекарство! Даруйте действительные достижения всего желаемого!

**САРВА ПАНЬЧА АМРИТА КХАХИ**

**ЙИ ЖИН ВАНГ ГЪЯЛ ЛА МА НОР ХЛЕИ ЦХОГ  
КХАНДРО ДАМ ЧЕН КАР ЧХОГ КЪОНГ ВЕИ ХЛА  
ХНАНГ СИ ЛА МЕИ КЪИЛ КХОР ШАР ВА ЛА  
ХМЕН ЧХЁ БУЛ ЛО ДЁ ГУИ НГЁ ДРУБ ЦОЛ**

Собрание божеств богатства, учителей, могущественных королей, что исполняют желания! Небесные божества-дакини и преданные защитники, защищающие божества с белой стороны! Всё существующее, проявляющееся как мандала учителей!

Подношу Вам лекарство! Даруйте действительные достижения всего желаемого!

### **САРВА ПАНЬЧА АМРИТА КХАХИ**

*Получение достижений.*

**ОМ А ХУМ**

**ТХЕБ СИН НЬИ ДЕИ ГАУ ДЖАР ВА ЙИ  
ХЛА ЦХОГ НГЁ ДРУБ ДЮ ЦИ ДРУ СУМ ПО  
ЛАНГ ТЕ ДОРДЖЕ ЧЕ ЙИ ХУМ ЛЕ ГЬЮ  
ЛЮ КЮН ГАНГ ВЕ ЙЕ ШЕ ГЬЕ ПАР ГЬЮР**

Ом А Хум!

Я обретаю три слога нектара действительных достижений собрания божеств, захваченные ладанкой из солнца и луны в безымянном пальце. И поскольку [нектар действительных достижений] заполняет полностью всё тело будучи привнесенным из слога Хум ваджрного языка – мудрость становится обширной.

### **КАЯ СИДДХИ ОМ ВАКА СИДДХИ А ЧИТТА СИДДХИ ХУМ**

*Подношение торма.*

**ХУМ ХРИ**

**ХНАНГ ВА ХНЁ КЬИ ДЖИГ ТЕН ТОР ЖОНГ ДУ  
СИ ПА ЧЮ КЬИ СЕМ ЧЕН ТОР МАР ДЖАР  
ПАЛ ГЬИ ТОР МА ДЖИ ДЕН ГЬИ ВА ДИ  
ЛАМА ЦА СУМ НОР ХЛЕИ ЦХОГ ЛА БУЛ**

Хум! Хри!

На подносе, что является проявленным миром-сосудом, находятся представленные торма живые существа, содержимое мира. Это великолепное торма Славных – подношу собранию Учителей, Трех корней и божеств богатства!

### **ОМ А ХУМ ГУРУ ДЕВА ДАКИНИ МАХА БАЛИМТА КХАХИ**

*Третье. Тайное подношение.*

**ОМ**

**ТХАБ ДАНГ ШЕ РАБ ЙЕР МЕ ДЖАНГ ЧХУБ СЕМ  
ДЕ ЧХЕН ГЬЕ КЬЕ ТХРУЛ ПА ДРАЛ ВЕИ ТРИН  
ЙЕ НЕ ЧХЁ ДАНГ ЧХЁ ЮЛ МИГ ТЕ ДРАЛ  
РАНГ ДЖУНГ ХЛЮН ДРУБ ЧХЁ ПА ЧХЕН ПОО**

Ом!

Облака бодхичитты, что является нераздельностью методов и мудрости, и свободного от заблуждений и возникновения счастье Великого Блаженства – изначально свободны от концентрации на подношениях и объекте подношений. Это и есть великое подношение, что возникает спонтанно!

### **ТАНА ГАНА ДХАРМАДХАТУ АТМА КО ХАМ**

*5. Восхваление ваджрной песней:*

**ХУМ ХРИ  
СЁ НАМ ЙОНГ ДЗОГ ДЖИН ПЕИ ПХА РОЛ ЧХИН  
ДЁ ГУИ ЧХОГ ЦОЛ НГЁ ДРУБ ЧХАР ЖИН БЕБ  
ЦА СУМ КЮН ДЮ ПАДМАСАМБХАВА  
ЙИ ЖИН РЕ КЁ КХЬЁ ЛА ЧХАГ ЦХАЛ ТЁ**

Хум! Хри!

Ты полностью завершил накопление заслуги и Совершенствование Даяния! Даруешь высшее из желаемого и проливаешь подобно дождю действительные достижения! О Падмасамбхава, что объединяет все три корня! О драгоценность что исполняет желания всех! Перед Тобой простираюсь и Тебя восхваляю!

**РИГ ЖИ НОР ДАГ АРЬЯ ДЗАМБАЛА  
ХЛА МИ ЛУ ДАНГ НЁ ДЖИН ВАНГ ДЮ ПЕИ  
НОР ДАГ НОР ДЖИН КУРУКУЛЛЕ ДАНГ  
ГЪЯЛ ЧХЕН НАМ ТХЁ СЕ ЛА ЧХАГ ЦХАЛ ТЁ**

Благородный Джамбхала, владыка богатства четырех семейств! Дарующая богатство Курукулла, владыка богатства, что объединяет всё могущество богов, людей, нагов и якшей! Великий Царь Вайшравана! Пред Вами простираюсь и Вас восхваляю!

**РИН ЧХЕН ЧАНГ ШЕ ЗЕ ГЁ ЧХУГ КЪИ ДАГ  
НЁ ДЖИН ДЕ ПЁН ЧХЕН ПОИ ЦХОГ НАМ ДАНГ  
ДЖИГ ТЕН КЮН ЛА ВАНГ ГЪЮР ГЪЯЛ ЧХЕН ЖИ  
РАБ ДЖАМ НОР ХЛЕИ КЪИЛ КХОР ХЛА ЛА ТЁ**

Собрание великих предводителей якшей, что повелевают драгоценностями, мудрецами, пищей и одеждой! Четыре великих царя, что властвуют над всем миром! Воохваляю божеств из мандалы божеств бесконечного богатства!

**ДЕ ТАР ЧХЁ ЧИНГ СОЛ ВА ТАБ ПЕИ ТХЮ  
ДАГ СОГ ДРО КЮН СЕР ХНЕИ ДРИБ ПА ЖИ  
ЛОНГ ЧЁ ГЪЕ ШИНГ КХАМ СУМ ВАНГ ДУ ДЮ  
БАР ЧХЕ КЮН СЕЛ ЧХОГ ТХЮН НГЁ ДРУБ ЦОЛ**

Пусть в силу таких подношений, молитв и призываний – у меня и всех остальных существ усмирится омрачение скупости! Пусть увеличится благосостояние и будут подчинены три мира! Устранятся все препятствия и даруются высшие и обычные действительные достижения!

## **6. Начитывание мантр.**

*Здесь девять [пунктов]. Первое - открытие дворца для чтения мантр*

**БХРУМ БИШВА БИШУДДХЕ ХРИ ПХЕТ ДЖА**

**ДАГ НЬИ ЦА ВЕИ КЬИЛ КХОР ЛЕ  
ЙЕ ШЕ КЬИЛ КХОР НЬИ ПА ЧХЕ  
ДЮН ГЬИ НАМ КХАР ЖУГ ПАР ГЬЮР**

Из меня, коренной мандалы, проявляется вторая – мандала изначальной мудрости. И остается в пространстве передо мной.

*Второе - приглашение для чтения мантр*

**ХУМ ХРИ  
РИГ ДЗИН НОР ХЛЕИ ХЛА ЦХОГ ЙИНГ НЕ ЖЕНГ**

Хум! Хри!  
Собрание держателей ведения и божеств богатства – проявитесь из пространства!

**ТХУГ ДАМ НЕ НЕ КУЛ ЛО ДЗАБ ДРА ДРОГ  
ХНАНГ ТОНГ КУ ЙИ ЧХАГ ГЬЕ ТОНГ СУМ ГАНГ  
ДРАГ ТОНГ СУНГ ГИ ДЗАБ ЯНГ ДРУГ ТАР ДИР  
РИГ ТОНГ ТХУГ ЛОНГ Ё САЛ НГАНГ ДУ НЕ**

Сущность сердечных обязательств есть звучание начитываемых мантр! [Единство] проявление и пустоты есть заполняющие три тысячи [миров] мудры тел [божеств]! [Единство] звука и пустоты есть мелодия начитывания [мантр вслух] речью и подобна гласу дракона! [Единство] осознания и пустоты есть пребывание в природе ясного света, пространстве ума!

**ХЛА НАМ ТХАМ ЧЕ ДЕ ВЕИ ГАР ГЬИ РОЛ  
ХНГАГ НАМ ЦОЛ МЕ ДОРДЖЕИ ЛУ ЙИ КУЛ  
ТХУГ НИ ДРОЛ ДЗЕ ЙЕ ШЕ СОГ ДАНГ ЧЕ  
МА САЛ БАР ДУ КЬЕ ЧИНГ ХЛЕ ПАР БЕ**

Все божества исполняют танец блаженства! Все мантры – ваджрные песни, что исполняются без усилий! Ум – жизненная сила вкупе с изначальной мудростью, что дает освобождение! И вплоть до того, пока всё это не станет ясным, буду усердствовать с легкостью в стадии зарождения!

**МА ДРУБ БАР ДУ ГОНГ ПА МИ ТАНГ СОЛ  
МА ЙЕЛ ТХУГ ДАМ ЧХЕН ПОИ ДЮ ЛА БАБ  
ХНЬЕН ДРУБ НАМ ЖИ ТЕН ТХОГ ДИ НЬИ ДУ  
ТХАР ЧХИН КЬИЛ КХОР ДАГ ПОР ДРУБ ПАР ДЗЁ**

Вплоть до того, пока не достигну [плода практики] прошу Вас не переставать думать обо мне! Не забывайте, пришло время великих сердечных обязательств!

[Задержавшись] в этом самом месте, где исполняются и пребывают четыре вида приближения и достижения, установите во мне совершенную мандалу!

*Третье - начитывание мантр и визуализация*

**РИГ ДЗИН ПАДМА САМБХАИ ТХУГ КА РУ  
ДА ТЕНГ ХРИ ТХАР ХНГАГ КЬИ ТХРЕНГ ВЕ КОР  
Ё ТХРЁ ХНЁ ЧЮ ГЮ ПА ТХАМ ЧЕ САЛ  
ЙЕ ШЕ ТРИН ЛЕ ДЁ ГУИ ЧХАР ЧХЕН БЕБ  
СИ ДАНГ ЖИ ВЕИ ДЖОР ПА РАБ ТУ ГЪЕ  
ДАНГ ЧЮ МА ЛЮ ДАГ ЛА ТХИМ ПА ЙИ  
НАМ КХАИ ДЗЁ ЧХАНГ НГЁ ДРУБ ТХОБ ПАР САМ**

В сердце держателя ведения Падмасамбхавы, сверху на диске луны стоит слог Хрии. Вокруг него вращается ожерелье мантры по краю [лунного диска].

Светом, излученным из него, устраняется весь упадок сосуда [внешнего мира] и содержимого [существ].

Из облаков изначальной мудрости проливается великий дождь желаемого. Богатство циклического существования и нирваны – невероятно увеличивается.

В следствие растворенного во мне чистого нектара, обретаю действительные достижения сокровищницы пространства.

*Думай так.*

*Четвертое - начитывание мантр*

**ОМ А ХУМ ВАДЖРА ГУРУ ПАДМА САМБХАВА САРВА СИДДХИ ХУМ**

*Начитывай это как главную мантру.*

*Также повторяй особую мантру-дополнение.*

**САРВА АНРИТРИ ПУНЬЕ ДХАНАМ МЕДХИ РАТНА ВАСУ СИДДХИ ДЮ ДЮ  
ПУШТИМ КУРУ СВАХА**

*И говори:*

**ЦО ВОИ ТХУГ КЕИ Ё ЗЕР ГЬИ КХОР НАМ КУЛ ТЕ  
ДЕ НАМ КЬИ Ё ЗЕР ПХО НЬЯИ ЦХОГ НАМ КЬИ ДЖИГ ТЕН КХАМ КЬИ ПАЛ  
ДАНГ ЛОНГ ЧЁ ТХАМ ЧЕ ДЮ НЕ НГЁ ДРУБ ДЁ ГУ ЧХАР ЖИН БЕБ ПАР ГЬЮР ПА**

Лучами света из сердца главного божества – приглашается свита.

Лучами света из всех [божеств свиты], собранием помощников – собирается всё богатство и слава мира. И проливаются подобно дождю действительные достижения и всё желаемое!

*Думай так.*

*Мантра общего божеств богатства такова:*

**ОМ ХУМ ТРАМ ХРИ А ДЖАМБХАЛА ДЗАЛЕНДРАЯ СВАХА  
САРВА ЯКША ВАСУПАТИ ЛОКАПАЛА ЧИТТА ХРИ ХРИ ДЗА  
САРВА БХАСУ СИДДХИ ДЮ ДЮ ПУШТИМ КУРУ СВАХА**

*Начитывай так. Что же касается начитывания мантр для обширной формы, то это:*

*Белый Джамбхала:*

**ОМ БУДДХА ДЖАМБХАЛА ОМ СВАХА**

*Желтый Джамбхала:*

**ОМ РАТНА ДЖАМБХАЛА ТРАМ СВАХА**

*Красный Джамбхала:*

**ОМ ПАДМА ДЖАМБХАЛА ХРИ СВАХА**

*Зеленый Джамбхала:*

**ОМ КАРМА ДЖАМБХАЛА А СВАХА**

*Ганапати:*

**ОМ ГАМ ГАНАПАТИ СВАХА**

*Бхасудхарини:*

**ОМ БАМ ВАСУДХАРИНИ СВАХА**

*Курукулла:*

**ОМ ХРИ КУРУКУЛЛЕ СВАХА**

*Вайшравана:*

**ОМ БАМ ВАЙШРАМАНАЕ СВАХА**

*Манибхадра:*

**ОМ МАНИ БХАДРАЯ СВАХА**

*Реманта:*

**ОМ АРЬЯ РЕМАНТАЯ СВАХА**

*Красный якиа:*

**ОМ МАХА РАДЖА ЯКША ВАИ ХРИ СВАХА**

*Кубера:*

**ОМ КУБЕРАЕ СВАХА**

*Четыре великих царя:*

**ОМ ДХРИШТА РАШТАЯ СВАХА**

**ОМ ВАЙРУДХАКАЯ СВАХА**

**ОМ ВИРУПАКШАЯ СВАХА**

**ОМ ВАЙШРАМАНАЕ СВАХА**

*Начитывайте [мантры] - каждую по отдельности сколько сможете. Если желаете применить практику к какой-либо своей активности, то при наличии необходимого, используйте дополнения к каждой мантре.*

*Пятое - подношение при повторении мантр*

**ХУМ ХРИ  
ЧХИ ЧХЁ ДЁ ЙОН ГЪЯМЦХО ТИНГ ТАР ТИБ  
НАНГ ЧЁ ХМЕН РАК ТОР ЦХОГ САМ МИ КХЪЯБ  
САНГ ЧЁ ДЕ ТОНГ ЗУНГ ДЖУГ ЙЕ ШЕ ЙИНГ  
БУЛ ЛО ШЕ НЕ ЧХОГ ТХЮН НГЁ ДРУБ ЦОЛ**

Хум! Хри!

Внешние подношения – глубокий океан желанных объектов. Внутренние подношения – не охватываемое умом собрание лекарств, крови-ракты и торма. Тайные подношения – пространство изначальной мудрости, единство блаженства и пустоты.

Подношу всё это. Приняв, даруйте обычные и высшие действительные достижения!

**ОМ ВАДЖРА АРГХАМ ПАДЪЯМ ПУШПЕ ДХУПЕ АЛОКЕ ГАНДХЕ НЕВИДЬЯ  
ШАБДА САРВА ПАНЬЧА РАКТА БАЛИМТА МАХА ДЖА А ХУМ**

*Подними торма, лекарства и ракту. Играй на музыкальных инструментах.*

*Шестое - восхваление при повторении мантр*

**ХУМ ХРИ  
НГО ВО Ё САЛ ЧХЁ КУИ НГАНГ НЬИ ЛЕ  
РАНГ ЖИН ДЕ ТОНГ ЛОНГ ЧЁ ДЗОГ КУР ШАР  
ТХУГ ДЖЕ ГАНГ ДУЛ ТРУЛ КУ ДРО ДЁН ДЗЕ  
КБИЛ КХОР ХЛА ЦХОК НАМ ЛА ЧХАК ЦХАЛ ТЁ**

Хум! Хри!

Из природы тела Учения [дхармакая], сущности и ясного света, проявляется как тело наслаждения [самбхогакая единство] собственной природы, блаженства и пустоты. Тело проявления [нирманакая] действует ради существ, усмиряя демонов силой сострадания.

Хвала собранию божеств мандалы!

*Делай подобные восхваление и играй на музыкальных инструментах.*

*Седьмое - раскаяние в ошибках:*

*Сложи ладони вместе и читай.*

**ОМ  
ЛАМА НОР ХЛЕИ ХЛА ЦХОГ НАМ  
ДАГ ЛА СЕН ЧИНГ ГОНГ СУ СОЛ  
ДАГ ЧАГ МА РИГ ТХРУЛ ПА ЙИ  
ЧХАГ ГЪЯ МА САЛ ДЗАБ ДЕ ЙЕЛ  
ТИНГ ДЗИН ГОНГ ПЕИ ЦАЛ МА ДЗОГ  
ДЖИНГ ГЁ ЧХАЛ ВАР ГЪЮР ПА СОГ  
НОНГ ПАР ГЪЮР ПА ЧИ ЧХИ КЮН  
ХНЬИНГ НЕ ГЪЁ ПЕ ТХОЛ ШАГ НА  
ДРИБ МЕ ЦХАНГ ПЕИ НГЁ ДРУБ ЦОЛ**

Ом!

Собрание учителей и божеств богатства! Прошу вас подумать обо мне и услышать меня!

У нас в силу заблуждения по причине неведения не было ясности в мудре [тела божества] и были отвлечения при чтении мантр. И также [мы] не завершили силу ума самадхи.

Мы раскаиваемся от всего сердца во всех ошибках, кои есть лень, беспокойство,

смятение и прочие!

Даруйте же действительные достижения неомраченной чистоты!

*Повторяй стослоговую мантру. Возращивай воззрение и далее читай:*

**А А А**

*Восьмое - молитва о [обретении] желаемых вещей*

**ОМ**

**ДЁ ГУИ ЧХОГ ЦОЛ НГЁ ДРУБ ТЕР  
ЦА СУМ КЮН ДЮ ЙИ ЖИН НОР  
ГУРУ ПАДМА САМБХАВА  
РИГ ЖИ ГЁН ПО ДЖАМБХАЛА  
НОР ДАГ НЁ ДЖИН ДЖИГ ТЕН КЬОНГ  
ДЖЕ ВА САМ ГЬИ МИ КХЬЯБ ПЕИ  
КЬИЛ КХОР ХЛА ЦХОГ ТХАМ ЧЕ ЛА  
ЧХАГ ЦХАЛ ЧХЁ ТЁ СОЛ ВА ДЕБ  
ДЖИН ГЬИ ЛОБ ШИГ БАР ЧХЕ СОЛ  
НГЁ ДРУБ ЦОЛ ЧИГ ЛОНГ ЧЁ ПЕЛ  
ТЕН ДИР ЖУГ ШИНГ ТХРИН ЛЕ ДЗЁ**

Ом!

Вы даруете действительные достижения и высшее из желаемого! [Являетесь] драгоценностью, исполняющей все желания, что объединяет в себе все три корня!

Учитель Падмасамбхава! Джамбхала, владыка четырех семейств! Всё собрание божеств мандалы не охватываемых умом мириадом владык богатства, якшей и мирских защитников!

Пред Вами простираюсь, делаю подношения, восхваления и умоляю Вас!

Даруйте благословение и устраните все препятствия!

Даруйте действительные достижения и распространите процветание!

Пребывайте в этой основе и осуществляйте деяния активности!

**КХОР ДЕ КЮН ГЬИ ЛЕГ ЦХОГ ДАНГ  
ХНЁ КЬИ ГЕ ЦХЕН ЧЮ КЬИ ЯНГ  
ХЛА МИ ЛУ ДАНГ НЁ ДЖИН ГЬИ  
ЗЕ НОР РИН ЧХЕН ДЖОР ПЕИ ТРИН  
ЧАНГ ШЕ ТА ДАНГ КАНГ ЖИ ЧХУГ  
ЛО ТОГ ДРУ ДАНГ ЦИ ШИНГ ХМЕН  
ЦХЕ РИНГ НЕ МЕ ТРА ШИ ПАЛ  
ЧХЁ ДАНГ РИГ КЬИ ГЬЮ ДЗИН СОГ  
ДОР НА СИ ЖИ ПХЮН ЦХОГ КЮН  
БЕ ПА МЕ ПАР ВАНГ ДУ ДЮ  
ЗЕ МЕ ЧХУ ВОИ ГЬЮН ТАР ПЕЛ  
ЧИ САМ ЙИ ЖИН ДРУБ ПА ДАНГ  
ТРА ШИ ДЕ КЬИ ДЕН ПАР ДЗЁ**

Собрание благого из циклического существования и нирваны, благое из мира и счастье его обитателей, облака пищи, драгоценностей и богатств богов, людей и якшей, стада четвероногих и стада мудрых коней, зерно урожая, лекарственные растения и деревья, долголетие, здоровье, счастье и слава, Учение и держатели линии передачи и прочее.

Если же вкратце - всё совершенное в циклическом существовании и нирване.

Соберите всё это без усилий под моей властью и увеличьте подобно непресекаемому потоку реки! Осуществляйте в соответствии с пожеланиями всё, чтобы ни пожелал! Пусть я стану обладать счастьем, блаженством и удачей!

*Девятое - призывание счастья.*

ДАГ ДЮН КБИЛ КХОР ГЫИ ЦО ВОИ ТХУГ КА НЕ Ё ЗЕР МАР СЕР НЫИ МА  
ДЖЕ ВЕИ ЗИ Ё ТА ВУ ТХРЁ ПЕ  
КХОР ГЫИ ДЖАМБХАЛА РИГ ЖИ  
НОР ДАГ НЁ ДЖИН ДЖИГ ТЕН КЬОНГ ВА САМ ГЫИ МИ КХЬЯБ ПЕИ ТХУГ  
ГЫЮ КУЛ ЖИНГ ДАМ ЦХИГ ДРЕН ПАР ДЖЕ ПЕ  
ДЕ НАМ КЫИ ТХУГ КА НЕ РАНГ ДРА ВЕИ ТРУЛ ПА ДАНГ ЯНГ ТРУЛ НЫИ  
ЗЕР ГЫИ ДУЛ ТАР ЦХУБ ШИНГ  
ЛОГ ТАР КХЬЮГ  
Ё ДАНГ Ё ЗЕР БАР ЖИНГ ЙО ВЕ КХОР ДЕ ХНАНГ СИ ХНЁ ЧЮ КЫИ КХАМ  
ТХАМ ЧЕ ЛА КХЬЯБ ПЕ ДЖИГ ТЕН ДАНГ ДЖИГ ТЕН ЛЕ ДЕ ПЕИ ЧХА ЯНГ ЛОНГ  
ЧЁ НГЁ ДРУБ ТХАМ ЧЕ ТРА ШИ ДЗЕ ТАГ ДЖА Ё ТХИГ ЛЕИ НАМ ПАР ЧЕН ДРАНГ  
ТЕ ДЮН КБЕ ДАНГ ДРУБ ДЗЕ ЙЕР МЕ ПА ЛА ТХИМ ПЕ ДЁ ГУИ ПАЛ ГЫИ ДЖОР ПА  
ЧХАР ЖИН ДУ БАБ ПА

Из меня, сердца главной мандалы, в пространство передо мной излучаются лучи красного и желтого света, вспыхивающие подобно миллионам солнц.

Посредством их умы Джамбхал четырех семейств из свиты, владык богатства, якшей и неохватываемых умом мирских защитников – побуждаются и [эти лучи] заставляют вспомнить о сердечных обязательствах.

Из-за этого из их сердец проявляются эманации подобные им, а затем – эманации эманаций, что колеблются подобно пылинкам в солнечных лучах. Они мчатся подобно молнии.

Силой вспыхивающего света и лучей - этому призывается удача, как мирская, так и немирская, что охватывают все сферы сосуда, проявленного мира, и содержимого [живых существ], циклическое существование и нирвану. [Также призываются] все богатства и действительные достижения, благие субстанции и знаки, капли [энергии] и радужные лучи.

И растворившись в неразделимости субстанций практики и зарожденного передо мной – проливают подобно дождю всё желаемое богатство.

*Представляя так и помахивай стрелой, обвязанной шелковыми лентами. Зажги благовония, обладающие сладковатым привкусом. Игрой на музыкальных инструментах с приятной мелодией, произноси для побуждения к действию следующее:*

ХУМ ХРИ  
Ё САЛ ТРЁ ДАНГ ДРАЛ ВЕИ ЙЕ ШЕ ЛЕ  
СИ ДАНГ ЖИ ВЕИ ЖИНГ КХАМ ЛОНГ ЧЁ ДАНГ  
ДЁ ГУИ ДЖОР ПЕИ НГЁ ПОР ХНАНГ ВА КЮН  
ТХАМ ЧЕ ХЛЮН ГЫИ ДРУБ ПЕИ ПХО ДРАНГ ЧХЕР  
ЧХИ ТАР ТРА ШИ ТЕР ГЫИ БУМ ЗАНГ ЛА  
НАНГ ТАР ЙЕ ШЕ РОЛ ПЕИ ЖАЛ МЕ КХАНГ  
САНГ ВА ЦА СУМ НОР ХЛЕИ КБИЛ КХОР ДУ  
ГБЕ ЖИН ЖУГ ПЕИ ХЛА ЦХОГ РАБ ДЖАМ КЮН  
НАЛ ДЖОР МЁ ПЕИ ДУНГ ВЕ СОЛ ДЕБ ШИНГ  
НГЁН ГЫИ ТХУГ ДАМ ЖАЛ ЖЕ ГЫЮ КУЛ НА  
КХЬЕН ЦЕ ЙЕ ШЕ ГБЕ ПЕИ ЛОНГ ЯНГ НЕ  
ДЁ ГУИ НГЁ ДРУБ ЧХАР ЖИН БАБ ТУ СОЛ  
КУ СУНГ ТХУГ ЙОН ТХРИН ЛЕ МЕ ПО ЧХЕ  
СИ ЖИ ПАЛ ГЫИ ДЖОР ПЕИ ДЖИН ЧХЕН ПХОБ  
ЛОГ ТАР НЬЮР ВАИ ТХУГ ДЖЕИ НЮ ТОБ КЫИ  
КХОР ДЕ КЮН ГЫИ ЧХА ЯНГ НЕ ДИР ДЮ  
ХЛА ДАНГ ДРУБ ДЗЕ ЙЕР МЕ ТЕН ЛА ТИМ  
ТРА ШИ ЛОНГ ЧЁ ГБЕ ПЕИ ТХРИН ЛЕ ДЗЁ

Хум Хри!

Из изначальной мудрости свободного от построений ясного света проявляется огромный дворец спонтанно проявляющий всё, будь то материальные желаемые вещи и все богатства циклического существования и чистых нирванических стран.

На внешнем [уровне это] превосходный сосуд сокровищницы процветания. [На] внутреннем [уровне это] неизмеримы дворец игры изначальной мудрости! На тайном [уровне это] неисчислимы собрания божеств, пребывающих постоянно в мандале божеств богатства и трех корней.

Побуждаемые молитвами, возносимыми йогином с верой, и линией обязательств, данных в прошлом – пролейте подобно дождю действительные достижения всего желаемого из великого пространства обширного ума и изначальной мудрости!

Чудесным деяниями, качествами, телом, речью и умом - распространите великое благословение славного благополучия циклического существования и нирваны!

Посредством сил сострадания, по скорости подобных молнии, соберите в этом месте всё богатство циклического существования и нирваны! Растворитесь в основании неразделимости божеств и субстанций практики! Осуществляйте активность увеличения богатства и процветания!

**ХУМ ХРИ**

**Ю КЬИ ЧХОГ НЕ НГЁ ДРУБ КУЛ ВЕИ ХЛА  
ЦА СУМ КУН ДЮ О ГЪЕН РИНПОЧХЕ  
ЙИ ЖИН НОРБУ ПАДМА САМБХАВА  
СЕР ДОГ ДЖИ ЧХАГ ХНАНГ СИ ЗИЛ ГЪИ НЁН  
ЧХАГ ЙЕ ДОРДЖЕ РИН ЧХЕН ГЪЯЛ ЦХЕН ЧХАР  
ЙОН ПЕ ГЁ ДЖУНГ РИН ЧХЕН ХНЁ ЧХОГ ХНАМ  
РИГ ДЗИН ПА ВО КХАНДРОИ КХОР ЧЕ ЛА  
ЧХАГ ЦХАЛ ЧХЁ ПА БУЛ ЛО НГЁ ДРУБ ЦОЛ  
ТЕНГ ОГ БАР СУМ КХОР ДЕ ХНЁ ЧЮ КЬИ  
ЛЕГ ПЕИ ПАЛ ДАНГ ЧХА ЯНГ ЛОНГ ЧЁ КЮН  
ДАР КАР ЯБ ЧИНГ ЛЕ НЕ ЧЕН ДРЕН НА  
ТХОГ ПА МЕ ПАР ТРА ШИ НЕ ДИР ДЮ  
ЧХОГ ДАНГ ТХЮН МОНГ НГЁ ДРУБ ЦАЛ ДУ СОЛ**

Хум Хри!

Центральное божество, дарующее действительные достижения! Драгоценность из Уддияны, что объединяет все три корня! Падмасамбхава, драгоценность, исполняющая все желания! [Твое тело] цвета золота, величественный, Ты озаряешь весь проявленный мир. В правой руке держишь ваджр и драгоценное знамя Победоносных. В левой – драгоценную шкатулку, порождающую всё необходимое.

Простираюсь пред Тобой и свитой из держателей ведения, героев и небесных божеств, что сопровождают тебя! Делаю подношения! Даруйте действительные достижения!

Всё богатство, удача и великолепия сосуда и содержимого и трёх направлений, низа, верха и середины, - призывается взмахами белого шелка. Призванное, пусть соберется беспрепятственно в этом удачном месте.

Прошу вас даровать высшие и обычные действительные достижения!

**ХУМ ХРИ**

**ШАР ГЪИ ЧХОГ НЕ НГЁ ДРУБ КУЛ ВЕИ ХЛА  
ГЪЮР МЕ КУ ЙИ НОР ДАГ ДЖАМБХАЛА  
КАР САЛ ДОРДЖЕ БЕ ЧЁН НЕУ ЛЕ ДЗИН  
ДЕ ШЕГ РИГ КЬИ НОР ХЛЕИ ЦХОГ ЧЕ ЛА  
ЧХАГ ЦХАЛ ЧХЁ ПА БУЛ ЛО НГЁ ДРУБ ЦОЛ  
ШАР ЧХОГ ДАГ ПЕИ ЖИНГ КХАМ РАБ ДЖАМ КЬИ**

**ЛЕГ ПЕИ ПАЛ ДАНГ ЧХА ЯНГ ЛОНГ ЧЁ КЮН  
ДАР КАР ЯБ ЧИНГ ЛЕ НЕ ЧЕН ДРЕН НА  
ТХОГ ПА МЕ ПАР ТРА ШИ НЕ ДИР ДЮ  
ЧХОГ ДАНГ ТХЮН МОНГ НГЁ ДРУБ ЦАЛ ДУ СОЛ**

Хум Хри!

Божество призванных действительных достижений, что находится на восточной стороне! Джамбхала, владыка богатства с неизменным телом!

Ослепительно белый, ты держишь ваджрную палицу и мангуста.

Восхваляю Тебя и собрание божеств богатства семейства Сугат! Делаю подношения! Даруйте действительные достижения!

Всё богатство, удача и великолепие бесчисленных чистых земель восточной стороны – призывается взмахами белого шелка. Призванное, пусть соберется беспрепятственно в этом удачном месте!

Прошу вас даровать высшие и обычные действительные достижения!

**ХУМ ХРИ**

**ХЛО ЙИ ЧХОГ НЕ НГЁ ДРУБ КУЛ ВЕИ ХЛА  
ЙОН ТЕН ДЁ ГУИ НОР ДАГ ДЖАМБХАЛА  
СЕР САЛ ЙИ ЖИН ВАНГ ГЪЯЛ НЕУ ЛЕ ДЗИН  
РИН ЧХЕН РИГ КБИ НОР ХЛЕИ ЦХОГ ЧЕ ЛА  
ЧХАГ ЦХАЛ ЧХЁ ПА БУЛ ЛО НГЁ ДРУБ ЦОЛ  
ХЛО ЧХОГ ДАГ ПЕИ ЖИНГ КХАМ РАБ ДЖАМ КБИ  
ЛЕГ ПЕИ ПАЛ ДАНГ ЧХА ЯНГ ЛОНГ ЧЁ КЮН  
ДАР КАР ЯБ ЧИНГ ЛЕ НЕ ЧЕН ДРЕН НА  
ТХОГ ПА МЕ ПАР ТРА ШИ НЕ ДИР ДЮ  
ЧХОГ ДАНГ ТХЮН МОНГ НГЁ ДРУБ ЦАЛ ДУ СОЛ**

Хум Хри!

Божество призванных действительных достижений, что находится на южной стороне! Джамбхала, владыка богатства всех желаемых качеств!

Ярко желтый, ты держишь всемогущую драгоценность, исполняющую все желания и мангуста.

Восхваляю Тебя и собрание божеств богатства семейства Драгоценности [Ратна]! Делаю подношения! Даруйте действительные достижения!

Всё богатство, удача и великолепие бесчисленных чистых земель южной стороны – призывается взмахами белого шелка. Призванное, пусть соберется беспрепятственно в этом удачном месте!

Прошу вас даровать высшие и обычные действительные достижения!

**ХУМ ХРИ**

**НУБ КБИ ЧХОГ НЕ НГЁ ДРУБ КУЛ ВЕИ ХЛА  
ГАГ МЕ СУНГ ГИ НОР ДАГ ДЖАМБХАЛА  
МАР САЛ ПАДМЕИ ЧАГ КБЮ НЕУ ЛЕ ДЗИН  
ПАДМЕИ РИГ КБИ НОР ХЛЕИ ЦХОГ ЧЕ ЛА  
ЧХАГ ЦХАЛ ЧХЁ ПА БУЛ ЛО НГЁ ДРУБ ЦОЛ  
НУБ ЧХОГ ДАГ ПЕИ ЖИНГ КХАМ РАБ ДЖАМ КБИ  
ЛЕГ ПЕИ ПАЛ ДАНГ ЧХА ЯНГ ЛОНГ ЧЁ КЮН  
ДАР КАР ЯБ ЧИНГ ЛЕ НЕ ЧЕН ДРЕН НА  
ТХОГ ПА МЕ ПАР ТРА ШИ НЕ ДИР ДЮ  
ЧХОГ ДАНГ ТХЮН МОНГ НГЁ ДРУБ ЦАЛ ДУ СОЛ**

Хум Хри!

Божество призванных действительных достижений, что находится на западной стороне!  
Джамбхала, владыка богатства с непресекаемой речью!

Ярко красный, ты держишь лotosовый кряк и мангуста.

Восхваляю Тебя и собрание божеств богатства из лotosового семейства! Делаю подношения! Даруйте действительные достижения!

Всё богатство, удача и великолепие бесчисленных чистых земель западной стороны – призывается взмахами белого шелка. Призванное, пусть соберется беспрепятственно в этом удачном месте!

Прошу вас даровать высшие и обычные действительные достижения!

**ХУМ ХРИ**

**ДЖАНГ ГИ ЧХОГ НЕ НГЁ ДРУБ КУЛ ВЕИ ХЛА  
ХЛЮН ДРУБ ТХРИН ЛЕ НОР ДАГ ДЖАМБХАЛА  
ДЖАНГ НАГ ТХЁ ТХРАГ ДАНГ НЕУ ЛЕ ДЗИН  
ЛЕ КБИ РИГ КБИ НОР ХЛЕИ ЦХОГ ЧЕ ЛА  
ЧХАГ ЦХАЛ ЧХЁ ПА БУЛ ЛО НГЁ ДРУБ ЦОЛ  
ДЖАНГ ЧХОГ ДАГ ПЕИ ЖИНГ КХАМ РАБ ДЖАМ КБИ  
ЛЕГ ПЕИ ПАЛ ДАНГ ЧХА ЯНГ ЛОНГ ЧЁ КЮН  
ДАР КАР ЯБ ЧИНГ ЛЕ НЕ ЧЕН ДРЕН НА  
ТХОГ ПА МЕ ПАР ТРА ШИ НЕ ДИР ДЮ  
ЧХОГ ДАНГ ТХЮН МОНГ НГЁ ДРУБ ЦАЛ ДУ СОЛ**

Хум Хри!

Божество призванных действительных достижений, что находится на северной стороне!  
Джамбхала, владыка богатства со спонтанной активностью!

Темно-зеленый, ты держишь крышку черепа с кровью и мангуста.

Восхваляю Тебя и собрание божеств богатства семейства деяний! Делаю подношения!  
Даруйте действительные достижения!

Всё богатство, удача и великолепие бесчисленных чистых земель северной стороны – призывается взмахами белого шелка. Призванное, пусть соберется беспрепятственно в этом удачном месте!

Прошу вас даровать высшие и обычные действительные достижения!

**ХУМ ХРИ**

**ШАР ХЛО ЦХАМ НЕ НГЁ ДРУБ КУЛ ВЕИ ХЛА  
ХЛА ЙИ ГЕ ХНЬЕН ЦХОГ ДАГ ЛАНГ ПОИ ДОНГ  
ЧХУ ШЕЛ ДОГ ЧЕН ЛА ПХУГ НОР БУ ХНАМ  
ХЛА ЙИ РИГ КБИ НОР ХЛЕИ ЦХОГ ЧЕ ЛА  
ЧХАГ ЦХАЛ ЧХЁ ПА БУЛ ЛО НГЁ ДРУБ ЦОЛ  
ТЕНГ ЧХОГ ХЛА ЙИ ЮЛ ГБИ ДЕ КБИ ДАНГ  
ЛЕГ ПЕИ ПАЛ ДАНГ ЧХА ЯНГ ЛОНГ ЧЁ КЮН  
ДАР КАР ЯБ ЧИНГ ЛЕ НЕ ЧЕН ДРЕН НА  
ТХОГ ПА МЕ ПАР ТРА ШИ НЕ ДИР ДЮ  
ДЁ ГУИ ЛОНГ ЧЁ ЧХАР ЖИН БЕБ ПАР ДЗЁ**

Хум Хри!

Божество призванных действительных достижений, что находится на юго-восточной границе! Ганapati, учитель богов, обладающий головой слона!

Цвета кристалла, держишь редьку и драгоценность!

Восхваляю Тебя и собрание божеств богатства семейства богов! Делаю подношения!  
Даруйте действительные достижения!

Всё богатство, удача и великолепие блаженных стран богов, верхнего [мира], – призывается взмахами белого шелка. Призванное, пусть соберется беспрепятственно в этом

удачном месте!

Пролейте подобно дождю наслаждение желаемым!

**ХУМ ХРИ**

**ХЛО НУБ ЦХАМ НЕ НГЁ ДРУБ КУЛ ВЕИ ХЛА  
ПХАГ МА НОР ГЬЮН ХЛА МО СЕР ГЬИ ДОГ  
ЧХАГ НЬИ ЧХОГ ДЖИН ДРЕ КЬИ ХНЬЕ МА ХНАМ  
НЕ ЮЛ ЖИНГ КЬОНГ НОР ХЛЕИ ЦХОГ ЧЕ ЛА  
ЧХАГ ЦХАЛ ЧХЁ ПА БУЛ ЛО НГЁ ДРУБ ЦОЛ  
БАР ЧХОГ МИ ЙИ ДРУ НОР ТОБ ЦАЛ ДАНГ  
ЛЕГ ПЕИ ПАЛ ДАНГ ЧХА ЯНГ ЛОНГ ЧЁ КЮН  
ДАР КАР ЯБ ЧИНГ ЛЕ НЕ ЧЕН ДРЕН НА  
ТХОГ ПА МЕ ПАР ТРА ШИ НЕ ДИР ДЮ  
ДЁ ГУИ НГЁ ДРУБ СА ТАР ТЕН ПАР ДЗЁ**

Хум Хри!

Божество призванных действительных достижений, что находится на юго-западной окраине! Бхасудхарини, богиня золотого цвета!

С двумя руками в позиции высшего даяния, держишь початок кукурузы.

Восхваляю Тебя, собрание божеств богатства и защитников земель! Делаю подношения! Даруйте действительные достижения!

Всё богатство, удача и великолепие, зерно, власть и богатство людей, среднего мира, – призывается взмахами белого шелка. Призванное, пусть соберется беспрепятственно в этом удачном месте.

Сделайте устойчивым, подобно земле, действительные достижения [обретения] желаемого!

**ХУМ ХРИ**

**НУБ ДЖАНГ ЦХАМ НЕ НГЁ ДРУБ КУЛ ВЕИ ХЛА  
ВАНГ ДЗЕ КУРУКУЛЛЕ РАГЕИ ДОГ  
ЧХАГ НЬИ ПАДМЕИ ЧАГ КЬЮ ЖАГ ПА ХНАМ  
ЛУ ЙИ РИГ КЬИ НОР ХЛЕИ ЦХОГ ЧЕ ЛА  
ЧХАГ ЦХАЛ ЧХЁ ПА БУЛ ЛО НГЁ ДРУБ ЦОЛ  
ОГ ЧХОГ ЛУ ЙИ ЮЛ ГЬИ ДЖОР ПА ДАНГ  
ЛЕГ ПЕИ ПАЛ ДАНГ ЧХА ЯНГ ЛОНГ ЧЁ КЮН  
ДАР КАР ЯБ ЧИНГ ЛЕ НЕ ЧЕН ДРЕН НА  
ТХОГ ПА МЕ ПАР ТРА ШИ НЕ ДИР ДЮ  
ДЁ ГУИ НГЁ ДРУБ ЦХО ТАР КЬИЛ ВАР ДЗЁ**

Хум Хри!

Божество призванных действительных достижений, что находится на северо-западной окраине! Могущественная Курукулле, цвета рубина!

В двух руках держишь лотосовый крюк и аркан.

Восхваляю Тебя и собрание божеств богатства семейства нагов! Делаю подношения! Даруйте действительные достижения!

Всё богатство, удача и великолепие стран нагов, нижнего мира, - призывается взмахами белого шелка. Призванное, пусть соберется беспрепятственно в этом удачном месте.

Сделайте глубокими, подобно океану, действительные достижения [обретения] желаемого!

**ХУМ ХРИ**

**ДЖАНГ ШАР ЦХАМ НЕ НГЁ ДРУБ КУЛ ВЕИ ХЛА  
ГЬЯЛ ЧХЕН НАМ СЕ ДЖАНГ СЕР ТХРЁ ПЕИ НЬЯМ**

**ЧХАГ НБИ РИН ЧХЕН ГЪЯЛ ЦХЕН НЕУ ЛЕ ДЗИН  
НЁ ДЖИН РИГ КБИ НОР ХЛЕИ ЦХОГ ЧЕ ЛА  
ЧХАГ ЦХАЛ ЧХЁ ПА БУЛ ЛО НГЁ ДРУБ ЦОЛ  
ДЖАНГ ЧХОГ НЁ ДЖИН ЮЛ ГБИ НОР БУИ ТЕР  
ЛЕГ ПЕИ ПАЛ ДАНГ ЧХА ЯНГ ЛОНГ ЧЁ КЮН  
ДАР КАР ЯБ ЧИНГ ЛЕ НЕ ЧЕН ДРЕН НА  
ТХОГ ПА МЕ ПАР ТРА ШИ НЕ ДИР ДЮ  
ДЁ ГУИ НГЁ ДРУБ МЕ ТАР БАР ВАР ДЗЁ**

Хум Хри!

Божество призванных действительных достижений, что находится на северо-восточной окраине! Великий царь Вайшравана, желто-зеленый с гневным лицом!

В двух руках ты держишь – драгоценное знамя Победоносных и мангуста.

Восхваляю Тебя и собрание божеств богатства семейства якшей! Делаю подношения! Даруйте действительные достижения!

Всё богатство, удача и великолепие сокровищницы драгоценностей стран якшей с северной стороны – призывается взмахами белого шелка. Призванное, пусть соберется беспрепятственно в этом удачном месте.

Пусть же полыхают подобно огню действительные достижения [обретения] желаемого!

**ХУМ ХРИ**

**ШАР ХЛОИ ДРА НЕ НГЁ ДРУБ КУЛ ВЕИ ХЛА  
НЁ ДЖИН ДЕ ПЁН ЧХЕН ПО НОР БУ ЗАНГ  
КАР СЕР ЙИ ЖИН РИН ЧХЕН НЕУ ЛЕ ДЗИН  
БАНГ ДЗЁ ЙИГ ГИ НОР ХЛЕИ ЦХОГ ЧЕ ЛА  
ЧХАГ ЦХАЛ ЧХЁ ПА БУЛ ЛО НГЁ ДРУБ ЦОЛ  
СЕР НГУЛ НОР БУ РИН ЧХЕН ХНА ЦХОГ КБИ  
ЛЕГ ПЕИ ПАЛ ДАНГ ЧХА ЯНГ ЛОНГ ЧЁ КЮН  
ДАР КАР ЯБ ЧИНГ ЛЕ НЕ ЧЕН ДРЕН НА  
ТХОГ ПА МЕ ПАР ТРА ШИ НЕ ДИР ДЮ  
ЗЕ МЕ НОР ГБИ НГЁ ДРУБ ЦАЛ ДУ СОЛ**

Хум Хри!

Божество призванных действительных достижений, что находится на юго-востоке! Великий повелитель якшей, Манибхадра!

Ярко-желтый, держишь драгоценность, исполняющую все желания и мангуста.

Восхваляю Тебя и собрание божеств богатства, повелителей сокровищниц! Делаю подношения! Даруйте действительные достижения!

Всё богатство, удача и великолепие скопления драгоценностей, золота и серебра – призывается взмахами белого шелка. Призванное, пусть соберется беспрепятственно в этом удачном месте!

Прошу даровать действительные достижения - неистощимое богатство!

**ХУМ ХРИ**

**ХЛО НУБ ДРА НЕ НГЁ ДРУБ КУЛ ВЕИ ХЛА  
НЁ ДЖИН ДЕ ПЁН ЧХЕН ПО РЕМАНТА  
МАР СЕР ШЕЛ ГБИ РАЛ ДРИ НЕУ ЛЕ ДЗИН  
ЧАНГ ШЕ ТА ЙИ НОР ХЛЕИ ЦХОГ ЧЕ ЛА  
ЧХАГ ЦХАЛ ЧХЁ ПА БУЛ ЛО НГЁ ДРУБ ЦОЛ  
НЬЮР ГЪОГ ДЗУ ТХРУЛ ШУГ ДЕН ТА ЧХОГ ГИ  
ЛЕГ ПЕИ ПАЛ ДАНГ ЧХА ЯНГ ЛОНГ ЧЁ КЮН  
ДАР КАР ЯБ ЧИНГ ЛЕ НЕ ЧЕН ДРЕН НА  
ТХОГ ПА МЕ ПАР ТРА ШИ НЕ ДИР ДЮ**

## **ЧАНГ ШЕ ТА ЙИ НГЁ ДРУБ ЦАЛ ДУ СОЛ**

Хум Хри!

Божество призванных действительных достижений, что находится на юго-западе!  
Реманта, великий повелитель якшей!

Красно-желтый, держишь хрустальный меч и мангуста.

Восхваляю Тебя и собрание божеств богатства мудрыми лошадьми! Делаю подношения!  
Даруйте действительные достижения!

Всё богатство, удача и великолепии высших лошадей, обладающих силой и чудесной скоростью – призывается взмахами белого шелка. Призванное, пусть соберется беспрепятственно в этом удачном месте.

Прошу даровать действительные достижения - чудесных лошадей!

**ХУМ ХРИ**

**НУБ ДЖАНГ ДРА НЕ НГЁ ДРУБ КУЛ ВЕИ ХЛА  
НЁ ДЖИН ДЕ ПЁН ЧХЕН ПО ВАНГ ГИ ХЛА  
ЧХАГ ПЕИ ДАНГ ЧЕН ДУНГ ДАР НЕУ ЛЕ ДЗИН  
ЗЕ ГЁ ЧЮ КБИ НОР ХЛЕИ ЦХОГ ЧЕ ЛА  
ЧХАГ ЦХАЛ ЧХЁ ПА БУЛ ЛО НГЁ ДРУБ ЦОЛ  
ЧЮ ДЕН ЗА ТУНГ РЕГ ДЖАМ ГЁ ЧХОГ ГИ  
ЛЕГ ПЕИ ПАЛ ДАНГ ЧХА ЯНГ ЛОНГ ЧЁ КЮН  
ДАР КАР ЯБ ЧИНГ ЛЕ НЕ ЧЕН ДРЕН НА  
ТХОГ ПА МЕ ПАР ТРА ШИ НЕ ДИР ДЮ  
ЙИ ТХЮН ЗЕ ГЁ НГЁ ДРУБ ЦАЛ ДУ СОЛ**

Хум Хри!

Божество призванных действительных достижений, что находится на северо-западе!  
Ишадева, великий повелитель якшей!

Обладая оттенком страсти, держишь копьё и мангуста.

Восхваляю Тебя и собрание божеств богатства потоками пищи и одежды! Делаю подношения! Даруйте действительные достижения!

Всё богатство, удача и великолепии высшей приятной одежды, питья и пищи с приятным вкусом – призывается взмахами белого шелка. Призванное, пусть соберется беспрепятственно в этом удачном месте!

Прошу даровать действительные достижения - пищу и одежды соответственно потребностям!

**ХУМ ХРИ**

**ДЖАНГ ШАР ДРА НЕ НГЁ ДРУБ КУЛ ВЕИ ХЛА  
НЁ ДЖИН ДЕ ПЁН ЧХЕН ПО КУБЕРА  
ТХИНГ НАГ РАЛ ДРИ ДАНГ НИ НЕУ ЛЕ ДЗИН  
КАНГ ЖИ ЧХУГ КБИ НОР ХЛЕИ ЦХОГ ЧЕ ЛА  
ЧХАГ ЦХАЛ ЧХЁ ПА БУЛ ЛО НГЁ ДРУБ ЦОЛ  
ЙИ ЖИН ДЁ ПА ДЖО ВЕИ НОР ЧХУГ КБИ  
ЛЕГ ПЕИ ПАЛ ДАНГ ЧХА ЯНГ ЛОНГ ЧЁ КЮН  
ДАР КАР ЯБ ЧИНГ ЛЕ НЕ ЧЕН ДРЕН НА  
ТХОГ ПА МЕ ПАР ТРА ШИ НЕ ДИР ДЮ  
КАНГ ЖИ ЧХУГ ПХЕЛ НГЁ ДРУБ ЦАЛ ДУ СОЛ**

Хум Хри!

Божество призванных действительных достижений, что находится на северо-восточной окраине! Великий предводитель якшей Кубера!

Темно-синий, с мечом и мангустом.

Восхваляю Тебя и собрание божеств богатства стадами четвероногих! Делаю подношения! Даруйте действительные достижения!

Всё богатство, удача и великолепие драгоценных стад коров, что держат исполняющие желания драгоценности – призывается взмахами белого шелка. Призванное, пусть соберется беспрепятственно в этом удачном месте.

Прошу даровать действительные достижения – увеличение стад четвероногих!

#### **ХУМ ХРИ**

**КБИЛ КХОР ШАР ГОИ НГЁ ДРУБ КУЛ ВЕИ ХЛА  
ПАЛ ДЕН ГЪЯЛ ПО ЧХЕН ПО ЮЛ КХОР СУНГ  
КАР САЛ ЖИ ДЗУМ РИН ЧХЕН ПИ ВАМ ДРЕНГ  
ШАР ЧХОГ ДЖИГ ТЕН КЪОНГ ВЕИ ЦХОГ ЧЕ ЛА  
ЧХАГ ЦХАЛ ЧХЁ ПА БУЛ ЛО НГЁ ДРУБ ЦОЛ  
ШАР ЧХОГ ДЖИГ ТЕН РАБ ДЖАМ ТХАМ ЧЕ КБИ  
ЛЕГ ПЕИ ПАЛ ДАНГ ЧХА ЯНГ ЛОНГ ЧЁ КЮН  
ДАР КАР ЯБ ЧИНГ ЛЕ НЕ ЧЕН ДРЕН НА  
ТХОГ ПА МЕ ПАР ТРА ШИ НЕ ДИР ДЮ  
УЛ ПХОНГ ДУГ ХНГАЛ ЖИ ВЕИ НГЁ ДРУБ ЦОЛ**

Хум Хри!

Божество призванных действительных достижений, что находится в восточных дверях мандалы! Славный великий царь Дхриштха Ракшта!

Ослепительно белый, с мирной улыбкой, держащий драгоценность и лютию.

Восхваляю Тебя и собрание защитников мира восточной стороны! Делаю подношения! Даруйте действительные достижения!

Всё богатство, удача и великолепие всех бесчисленных миров восточной стороны – призывается взмахами белого шелка. Призванное, пусть соберется беспрепятственно в этом удачном месте!

Даруйте действительные достижения - успокоение страдания нищеты!

#### **ХУМ ХРИ**

**КБИЛ КХОР ХЛО ГОИ НГЁ ДРУБ КУЛ ВЕИ ХЛА  
ПАЛ ДЕН ГЪЯЛ ПО ЧХЕН ПО ПХАГ КЪЕ ПО  
ТХИНГ НАГ ТХРО ТУМ РАЛ ДРИ БАР ВА ХНАМ  
ХЛО ЧХОГ ДЖИГ ТЕН КЪОНГ ВЕИ ЦХОГ ЧЕ ЛА  
ЧХАГ ЦХАЛ ЧХЁ ПА БУЛ ЛО НГЁ ДРУБ ЦОЛ  
ХЛО ЧХОГ ДЖИГ ТЕН РАБ ДЖАМ ТХАМ ЧЕ КБИ  
ЛЕГ ПЕИ ПАЛ ДАНГ ЧХА ЯНГ ЛОНГ ЧЁ КЮН  
ДАР КАР ЯБ ЧИНГ ЛЕ НЕ ЧЕН ДРЕН НА  
ТХОГ ПА МЕ ПАР ТРА ШИ НЕ ДИР ДЮ  
МИ ТХЮН ЦХАР ЧЁ ДРАГ ПОИ НГЁ ДРУБ ЦОЛ**

Хум Хри!

Божество призванных действительных достижений, что находится в южных дверях мандалы! Славный великий царь Вирудхака!

Темно-синий, гневный, держит пылающий меч.

Восхваляю Тебя и собрание защитников мира южной стороны! Делаю подношения! Даруйте действительные достижения!

Всё богатство, удача и великолепие всех бесчисленных миров южной стороны – призывается взмахами белого шелка. Призванное, пусть соберется беспрепятственно в этом удачном месте!

Даруйте гневные действительные достижения – отсечения враждебного!

### **ХУМ ХРИ**

**КБИЛ КХОР НУБ ГОИ НГЁ ДРУБ КУЛ ВЕИ ХЛА  
ПАЛ ДЕН ГЪЯЛ ПО ЧХЕН ПО ЧЕН МИ ЗАНГ  
МАР ХМУГ ЧХАГ НЬЯМ ДРУЛ ГЪИ ЖАГ ПА КБИЛ  
НУБ ЧХОГ ДЖИГ ТЕН КЪОНГ ВЕИ ЦХОГ ЧЕ ЛА  
ЧХАГ ЦХАЛ ЧХЁ ПА БУЛ ЛО НГЁ ДРУБ ЦОЛ  
НУБ ЧХОГ ДЖИГ ТЕН РАБ ДЖАМ ТХАМ ЧЕ КБИ  
ЛЕГ ПЕИ ПАЛ ДАНГ ЧХА ЯНГ ЛОНГ ЧЁ КЮН  
ДАР КАР ЯБ ЧИНГ ЛЕ НЕ ЧЕН ДРЕН НА  
ТХОГ ПА МЕ ПАР ТРА ШИ НЕ ДИР ДЮ  
КХАМ СУМ ВАНГ ДЮ ВАНГ ГИ НГЁ ДРУБ ЦОЛ**

Хум Хри!

Божество призванных действительных достижений, что находится в западных дверях мандалы! Славный великий царь Вирупакша!

Темно-красный, страстный, подпоясанный арканом из змей.

Восхваляю Тебя и собрание защитников мира западной стороны! Делаю подношения! Даруйте действительные достижения!

Всё богатство, удача и великолепие бесчисленных миров западной стороны – призывается взмахами белого шелка. Призванное, пусть соберется беспрепятственно в этом удачном месте!

Даруйте действительные достижения – могущество, что подчиняет три сферы!

### **ХУМ ХРИ**

**КБИЛ КХОР ДЖАНГ ГОИ НГЁ ДРУБ КУЛ ВЕИ ХЛА  
ПАЛ ДЕН ГЪЯЛ ПО ЧХЕН ПО НАМ ТХЁ СЕ  
СЕР ДОГ ДЖИ ЧХАГ НОР БУИ БЕ ЧОН ДЕНГ  
ДЖАНГ ЧХОГ ДЖИГ ТЕН КЪОНГ ВЕИ ЦХОГ ЧЕ ЛА  
ЧХАГ ЦХАЛ ЧХЁ ПА БУЛ ЛО НГЁ ДРУБ ЦОЛ  
ДЖАНГ ЧХОГ ДЖИГ ТЕН РАБ ДЖАМ ТХАМ ЧЕ КБИ  
ЛЕГ ПЕИ ПАЛ ДАНГ ЧХА ЯНГ ЛОНГ ЧЁ КЮН  
ДАР КАР ЯБ ЧИНГ ЛЕ НЕ ЧЕН ДРЕН НА  
ТХОГ ПА МЕ ПАР ТРА ШИ НЕ ДИР ДЮ  
ЦХЕ СЁ ПАЛ ДЖОР ГЪЕ ПЕИ НГЁ ДРУБ ЦОЛ**

Хум Хри!

Божество призванных действительных достижений, что находится в северных дверях мандалы! Славный великий царь Вайшравана!

Золотого цвета, величественный, держащий драгоценную дубинку.

Восхваляю Тебя и собрание защитников мира северной стороны! Делаю подношения! Даруйте действительные достижения!

Всё богатство, удача и великолепие бесчисленных миров северной стороны – призывается взмахами белого шелка. Призванное, пусть соберется беспрепятственно в этом удачном месте!

Даруйте действительные достижения - увеличение продолжительности жизни, увеличение заслуги, славы и богатства!

### **ХУМ ХРИ**

**ЖЕН ЯНГ ЧХОГ ТХЮН НГЁ ДРУБ КУЛ ВЕИ ХЛА  
ТРИН ТАР ТИБ ПЕИ ЦА СУМ НОР ХЛАИ ЦХОГ  
ГАР ДУЛ КУР ТЁН ХНА ЦХОГ ГЪЕН ГЪИ ДЗЕ  
РАБ ДЖАМ НОР ХЛА ДЮ ПЕИ КБИЛ КХОР ХЛАР  
ЧХАГ ЦХАЛ ЧХЁ ПА БУЛ ЛО НГЁ ДРУБ ЦОЛ**

**ДЖИГ ТЕН ДЖИГ ТЕН ДЕ ПЕИ КХАМ КЮН ГЫИ  
ЛЕГ ПЕИ ПАЛ ДАНГ ЧХА ЯНГ ЛОНГ ЧЁ КЮН  
ДАР КАР ЯБ ЧИНГ ЛЕ НЕ ЧЕН ДРЕН НА  
ТХОГ ПА МЕ ПАР ТРА ШИ НЕ ДИР ДЮ  
ДЁ ГУ ЙИ ЖИН ДЖОР ПЕИ НГЁ ДРУБ ЦОЛ**

Хум Хри!

Также и остальные божества призванных высших и обычных действительных достижений! Собрание божеств богатства и Трех Корней, собирающиеся подобно облакам!

Ваши проявленные тела украшены разнообразными украшениями укрощенных существ!

Восхваляю божеств мандалы, собравшей бесчисленных божеств богатства! Делаю подношения! Даруйте действительные достижения!

Всё богатство, удача и великолепии всех миров, мирские и особенные, – призывается взмахами белого шелка. Призванное, пусть соберется беспрепятственно в этом удачном месте!

Даруйте действительные достижения – счастье исполнения всего желаемого!

**ХУМ ХРИ**

**КБИЛ КХОР ХЛА ЦХОГ РАБ ДЖАМ ТХАМ ЧЕ КЫИ  
ЙЕ ШЕ ЗИ ДЖИН ТХУГ ДЖЕИ НЮ ТОБ КЬЕ  
НЁ ДЖИН НОР ХЛА ТЕР ДАГ ДЖЕ ВЕИ ЦХОГ  
ЖАЛ ЖЕ ДАМ ЦХИГ НЬЕН ПО ДЖЕ СУ ГОНГ**

Хум Хри!

Пусть зарождается сила сострадания, величие и мудрость всех бесчисленных собраний божеств мандалы!

Собрание миллионов владык сокровищниц, божеств богатства и якшей! Подумайте о своих сердечных обязательствах и обещаниях!

**ХЛА ЛУ ЗА КАР СА ДАГ ТЕН МЕИ ЦХОГ  
ЛЕ КЫИ ДЗУ ТХРУЛ НЬЮР ГЬОГ ЛОГ ТАР КХЬУГ  
БЁ КЬОНГ ЖИ ДАГ КАР ЧХОГ ГА ВЕИ ЦХОГ  
ДОРДЖЕИ ТХА ЦХИГ МА ЙЕЛ ТХРИН ЛЕ ДЗЁ**

Собрание богов, нагов, планет, звезд, божеств местности и тенма! Проявите со скоростью молнии свои чудесные деяния!

Собрание сорадующихся благу защитников Тибета и владык земель! Осуществите деяния и не забывайте ваджрных обязательств!

**ДЕ РИНГ ТРА ШИ ГЕ ВЕИ НЕ ДИ РУ  
ЧХА ЯНГ ДЁ ГУИ НГЁ ДРУБ ЧХАР ТАР ПХОБ  
РАБ ДЖАМ РИГ НГА ГЬЮ ТХРУЛ ДРА ВЕИ ЖИНГ  
МИ ЗЕ ЛОНГ ЧЁ ГЬЕН ГЫИ ЧХА ЯНГ КХУГ**

Сегодня, в этом благом и счастливом месте, ниспошлите подобно дождю удачу и действительные достижения [обретения] всего желаемого!

Принесите счастье и удачу - украшения неисчерпаемыми наслаждениями царства магической сети пяти семейств неисчислимых [божеств]!

**ТОНГ СУМ ЧХОГ ЧУИ ДЖИГ ТЕН ТХАМ ЧЕ КЫИ  
ХНЁ ЧЮ ПАЛ ГЫИ ДЖОР ПЕИ ЧХА ЯНГ КХУГ  
СА ЧХУ МЕ ЛУНГ ДЖУНГ ВА ЧХЕН ПО ЖИ  
ДАНГ МА ЗИ ДЖИ НЮ ПЕИ ЧХА ЯНГ КХУГ**

Принесите счастье и удачу - славное богатство сосуда и содержимого из всех миров десяти направлений, числом три тысячи!

Принесите счастье и удачу - великолепии сущности четырех великих первоэлементов – земли, воды, огня и ветра!

**ДЖИГ ТЕН НГЁН ПАР ТХО ВЕИ ПУНГ НАМ КЬИ  
ЦХЕ ДАНГ ЛО ДРЁ ТОБ ЦАЛ ЧХА ЯНГ КХУГ  
НЬЕН РАНГ ПХАГ ДАНГ СО КЬЕИ ЦХОГ НАМ КЬИ  
КХЬЕН ЦЕ НЮ ПЕИ ЙЕ ШЕ ЧХА ЯНГ КХУГ**

Принесите счастье и удачу – силу, могущественный ум, энергию и жизнь всех легионов высших миров!

Принесите счастье и удачу – мудрость знания, любви и сил всех, будь то ученики-слушатели, пратьекабудды, благородные [Бодхисаттвы] или обычные существа!

**ШАР ЧХОГ ДРИ ЗЕИ ЮЛ ГЬИ ЛАНГ ЦХО ДАНГ  
ГЬЯ НАГ ЦЕН ДЖИ ТХРИМ КЬИ ЧХА ЯНГ КХУГ  
ХЛО ЧХОГ ДРУЛ БУМ ЯНГ КЬИ ХНЬЕН ГЬЮР ДАНГ  
ГЬЯ ГАР ДАМ ПЕИ ЧХЁ КЬИ ЧХА ЯНГ КХУГ**

Принесите счастье и удачу – юность восточной земли гандхарвов и величественные законы Китая!

Принесите счастье и удачу – приятные мелодии кумбхандов с юга и истинное учение Индии!

**НУБ ЧХОГ ЛУ ВАНГ НОР БУИ БАНГ ДЗЁ ДАНГ  
ТАГ ЗИГ НОР ГЬИ ДЖОР ПЕИ ЧХА ЯНГ КХУГ  
ДЖАНГ ЧХОГ НЁ ДЖИН ТЕР ГЬИ БУМ ЗАНГ ДАНГ  
ГЕ САР ПА ЦАЛ ДЕН ПЕИ ЧХА ЯНГ КХУГ**

Принесите счастье и удачу – сокровищницы драгоценностей короля нагов с запада и богатство Персии!

Принесите счастье и удачу – благой сосуд сокровищ якшей с севера и счастье обладания силой героя Гесара!

**ЦХЕ РИНГ НЕ МЕ ДЕ ВЕИ ЧХА ЯНГ КХУГ  
УЛ ПХОНГ ДУГ ХНГАЛ ЖИ ВЕИ ЧХА ЯНГ КХУГ  
ДРУ НОР ЛОНГ ЧЁ ГЬЕ ПЕИ ЧХА ЯНГ КХУГ  
ТА ЧХУГ КАНГ ДРЁ ПХЕЛ ВЕИ ЧХА ЯНГ КХУГ  
ЗА ТУНГ ГЁ ГЬЕН ДЖОР ПЕИ ЧХА ЯНГ КХУГ  
КХАМ СУМ ВАНГ ДУ ДУ ВЕИ ЧХА ЯНГ КХУГ  
СИ СУМ ЗИЛ ГЬИ НЁН ПЕИ ЧХА ЯНГ КХУГ  
ХНЬЕН ДРАГ ТОНГ СУМ КХЬЯБ ПЕИ ЧХА ЯНГ КХУГ  
ЧХЁ ГЬЮ ЧХУ ТАР РИНГ ВЕИ ЧХА ЯНГ КХУГ  
МИ ГЬЮ ЧХЕ ПА МЕ ПЕИ ЧХА ЯНГ КХУГ  
ЛОГ ДРЕН ДРА ГЕГ ДУЛ ВЕИ ЧХА ЯНГ КХУГ  
НЬИН ЦХЕН ТРА ШИ ДЕ ШЕГ ЧХА ЯНГ КХУГ  
ЧХА КХУГ ЯНГ КЬОБ НГЁ ДРУБ НЕ ДИР ЦОЛ**

Принесите счастье и удачу – добродетель долголетия и отсутствия болезней!

Принесите счастье и удачу – успокоение страдания бедности!

Принесите счастье и удачу – увеличение богатства в драгоценностях и зерне!

Принесите счастье и удачу – увеличение стад лошадей!

Принесите счастье и удачу – обладание пищей, питьем, одеждой и украшениями!  
Принесите счастье и удачу – покорение трех сфер!  
Принесите счастье и удачу – преодоление трех существований!  
Принесите счастье и удачу – славу, пронзающую три тысячи миров!  
Принесите счастье и удачу – Учение, длящееся подобно реке!  
Принесите счастье и удачу – отсутствие пресечения семейной линии!  
Принесите счастье и удачу – подчинение препятствий и врагов, сбивающих с пути!  
Принесите счастье и удачу – Просветленных, блаженство, появляющееся днем и ночью!  
Даруйте в этом месте действительные достижения, защиту от рока и счастье!

*Читайте молитву и коренную мантру вместе с дополнениями. В конце мантры общего божества богатства добавьте:*

**КХУЙЕ ПУШТИМ КУРУЙЕ САРВА СИДДХИ ПХАЛА БХРУМ**

*Начитывай это и делай устойчивым.*

## 7. Получение посвящения и действительных достижений.

Здесь есть два [пункта] – краткая форма и обширная форма.  
Первое. [Краткая форма]:

**ОМ А ХУМ СВАХА ВАДЖРА САМАЯ КАЯ ВАККА ЧИТТА ГУНА КАРМА  
СВАБХАВА АТМА КО ХАМ**

**ОМ  
ШИН ТУ НАМ ПАР ДАГ ПА ЙИ  
ЙЕ ШЕ РИГ ЦАЛ ЧХАНГ ВЕИ ХЛА  
ДЁ НЕ РАНГ ДАНГ ХЛЕН ЧИГ КЪЕ  
ДОРДЖЕ ЖИ ЙИ ЙИНГ СУ ДЗОГ  
ДАМ ЦХИГ ЙЕ ШЕ ЙЕР МЕ ПАР  
ДЖАНГ ЧХУБ СЕМ СУ РО ЧИГ ПЕИ  
ВАНГ КУР ДЖИН ЛАБ МЕ ПО ЧХЕ  
КУ ЖИ НГО ВОР ХЛЮН ГЪИ ДРУБ**

Ом!

Божество, что удерживает энергию, осознание и совершенно чистую мудрость, изначально спонтанно проявляется во мне и завершается в пространстве четырёх ваджров.

Огромная сила благословения и посвящения единого вкуса бодхичитты как нераздельности сердечных обязательств и изначальной мудрости, спонтанно проявляется в природе четырех тел.

**ОМ ВАДЖРА САМАЯ ХУМ САТВАМ ХО  
КАЯ ВАККА ЧИТТА ДЖНЯНА ВАДЖРА ДЖА ХУМ БАМ ХО**

**ДЮН ТУ ЖУГ ПЕИ ЙЕ ШЕ ПА  
РАНГ ДАНГ ЙЕР МЕ ТЕН ЧИНГ НЬЕ  
САЛ ХНАНГ ДЗОГ ПЕИ ТИНГ ДЗИН ЛА  
НЬЯМ ПАР ЖАГ ПЕ ЛАМ ДУ КХЪЕР**

Пребывающее передо мной существо изначальной мудрости приближается и становится неотделимым от меня. Покоясь в самадхи совершенной ясности, утверждаюсь на пути!

Второе. [Обширная форма]:

Произноси:

**ДЖИ ТАР ТАМ ПА** и далее вплоть.

Очистив таким образом, [продолжай]:

**ХУМ ХУМ ХУМ** и далее.

Читая это, разбрасывай благие субстанции и семена горчицы для устранения препятствий.

**ВАДЖРА РАКША РАКША ХУМ**

При этом медитируй на защитном круге.

**ХУМ ХРИ  
ХНЬИНГ ПО ДЖАНГ ЧХУБ СЕМ КЪИ КБИЛ КХОР ДУ  
ЙЕ ШЕ ГЪЮ МАР РОЛ ПЕИ ХЛА ЦХОГ НАМ  
МИ ДА ДОР ДЖЕИ ДАМ ЦХИГ ДЖЕ ГОНГ ЛА  
ДЖИН ЛАБ ВАНГ ДАНГ НГЁ ДРУБ ЦАЛ ДУ СОЛ**

Хум Хри!

Собрание божеств, что забавляется иллюзорной изначальной мудростью в сердце, мандале бодхичитты – не забывая помните о сердечных обязательствах!

Прошу одарить благословением, силой и действительными достижениями!

*Произноси такую молитву.*

**НАМО**

**ДАГ ДАНГ КХА НЬЯМ СЕМ ЧЕН МА ЛЮ КУН  
ЛА МА САНГ ГЬЕ ЧХЁ ДАНГ ГЕН ДЮН ДАНГ  
ЙИ ДАМ ПА ВО КХАНДРО ЧХЁ КЬОНГ ЦХОГ  
ТХУГ ДЖЕ ЧХЕ ДЕН НАМ ЛА КЬЯБ СУ ЧХИ**

Хвала!

Я и все без исключения существа, безграничные как пространство, приходим к Прибежищу в обладающих великим состраданием - Учителе, Будде, Учении, Собрании добродетельных, божествах медитации, Героях и небесных божествах [даках и дакинях] и защитниках учения!

*Очищай поток ума.*

*Если же делаешь передачу силы другим, то:*

**КХЬЕ РАНГ КЕ ЧИГ ГИ ЛА МА НОР ХЛА КУ ДОГ СЕР ЦО МА ТА ВУ САНГ  
ПХЁ ПЕН ЖА ЧХЁ ГЁ БЕР ЧХАМ СОЛ ВА  
ЧХАГ ЙЕ ДОРДЖЕ ДАНГ ЧЕ ПЕ ГЪЯЛ ЦХЕН ДАНГ  
ЙОН ГЁ ДЁ ЦОЛ ВЕИ РИН ЧХЕН ДРОМ БУ ДЗИН ЧИНГ ЖАБ КЬИЛ ТРУНГ ГИ  
ПАДМА ДЕИ ДЕН ЛА ЖУГ ПЕИ НЕ СУМ ДУ ОМ А ХУМ СУМ САЛ ЖИНГ БАР ВА**

Мгновенно ты сам становишься учителем-божеством богатства. Цвет тела – подобен очищенному золоту. Одет в нижние одеяния, шапку пандита, дхармовые одежды и плащ.

В правой руке – ваджр и победоносное знамя. В левой – драгоценная шкатулка дарующая желаемое. Ноги скрещены и восседаешь на сиденье из лотоса, и луны. В трех твоих центрах – Ом, А и Хум – ясные и сияющие.

*Представляй это.*

*Сделай мудру.*

**ДАГ ДЮН КЬИЛ КХОР ГЬИ ЦО ВОИ ТХУГ КА НЕ Ё ЗЕР МАР СЕР НЬИ МА  
ДЖЕ ВЕИ ЗИ Ё ТА ВУ ТХРЁ ПЕ  
КХОР ГЬИ ДЖАМБХАЛА РИГ ЖИ  
НОР ДАГ НЁ ДЖИН ДЖИГ ТЕН КЬОНГ ВА САМ ГЬИ МИ КХЬЯБ ПЕИ ТХУГ  
ГЬЮ КУЛ ЖИНГ ДАМ ЦХИГ ДРЕН ПАР ДЖЕ ПЕ  
ДЕ НАМ КЬИ ТХУГ КА НЕ РАНГ ДРА ВЕИ ТРУЛ ПА ДАНГ ЯНГ ТРУЛ НЬИ  
ЗЕР ГЬИ ДУЛ ТАР ЦХУБ ШИНГ  
ЛОГ ТАР КХЬЮГ  
Ё ДАНГ Ё ЗЕР БАР ЖИНГ ЙО ВЕ КХОР ДЕ ХНАНГ СИ ХНЁ ЧЮ КЬИ КХАМ  
ТХАМ ЧЕ ЛА КХЬЯБ ПЕ ДЖИГ ТЕН ДАНГ ДЖИГ ТЕН ЛЕ ДЕ ПЕИ ЧХА ЯНГ ЛОНГ  
ЧЁ НГЁ ДРУБ ТХАМ ЧЕ ТРА ШИ ДЗЕ ТАГ ДЖА Ё ТХИГ ЛЕИ НАМ ПАР ЧЕН ДРАНГ  
ТЕ ДЮН КЬЕ ДАНГ ДРУБ ДЗЕ ЙЕР МЕ ПА ЛА ТХИМ ПЕ ДЁ ГУИ ПАЛ ГЬИ ДЖОР ПА  
ЧХАР ЖИН ДУ БАБ ПА**

Из меня, сердца главной мандалы, в пространство передо мной излучаются лучи красного и желтого света, вспыхивающие подобно миллионам солнц.

Посредством их умы Джамбхал четырех семейств из свиты, владык богатства, якшей и

неохватываемых умом мирских защитников – побуждаются и [эти лучи] заставляют вспомнить о сердечных обязательствах.

Из-за этого из их сердец проявляются эманации подобные им, а затем – эманации эманаций, что колеблются подобно пылинкам в солнечных лучах. Они мчатся подобно молнии.

Силой вспыхивающего света и лучей - этому призывается удача, как мирская, так и немирская, что охватывают все сферы сосуда, проявленного мира, и содержимого [живых существ], циклическое существование и нирвану. [Также призываются] все богатства и действительные достижения, благие субстанции и знаки, капли [энергии] и радужные лучи.

И растворившись в неразделимости субстанций практики и зарожденного передо мной – проливают подобно дождю всё желаемое богатство.

### **ХУМ ХРИ**

**Ё САЛ ТРЁ ДАНГ ДРАЛ ВЕИ ЙЕ ШЕ ЛЕ  
СИ ДАНГ ЖИ ВЕИ ЖИНГ КХАМ ЛОНГ ЧЁ ДАНГ  
ДЁ ГУИ ДЖОР ПЕИ НГЁ ПОР ХНАНГ ВА КЮН  
ТХАМ ЧЕ ХЛЮН ГЫИ ДРУБ ПЕИ ПХО ДРАНГ ЧХЕР  
ЧХИ ТАР ТРА ШИ ТЕР ГЫИ БУМ ЗАНГ ЛА  
НАНГ ТАР ЙЕ ШЕ РОЛ ПЕИ ЖАЛ МЕ КХАНГ  
САНГ ВА ЦА СУМ НОР ХЛЕИ КЫЛ КХОР ДУ  
ГЪЕ ЖИН ЖУГ ПЕИ ХЛА ЦХОГ РАБ ДЖАМ КЮН  
НАЛ ДЖОР МЁ ПЕИ ДУНГ ВЕ СОЛ ДЕБ ШИНГ  
НГЁН ГЫИ ТХУГ ДАМ ЖАЛ ЖЕ ГЫЮ КУЛ НА  
КХБЕН ЦЕ ЙЕ ШЕ ГЪЕ ПЕИ ЛОНГ ЯНГ НЕ  
ДЁ ГУИ НГЁ ДРУБ ЧХАР ЖИН БАБ ТУ СОЛ  
КУ СУНГ ТХУГ ЙОН ТХРИН ЛЕ МЕ ПО ЧХЕ  
СИ ЖИ ПАЛ ГЫИ ДЖОР ПЕИ ДЖИН ЧХЕН ПХОБ  
ЛОГ ТАР НЬЮР ВАИ ТХУГ ДЖЕИ НЮ ТОБ КЫИ  
КХОР ДЕ КЮН ГЫИ ЧХА ЯНГ НЕ ДИР ДЮ  
ХЛА ДАНГ ДРУБ ДЗЕ ЙЕР МЕ ТЕН ЛА ТИМ  
ТРА ШИ ЛОНГ ЧЁ ГЪЕ ПЕИ ТХРИН ЛЕ ДЗЁ**

Хум Хри!

Из изначальной мудрости свободного от построений ясного света проявляется огромный дворец спонтанно проявляющий всё, будь то материальные желаемые вещи и все богатства циклического существования и чистых нирванических стран.

На внешнем [уровне это] превосходный сосуд сокровищницы процветания. [На] внутреннем [уровне это] неизмеримы дворец игры изначальной мудрости! На тайном [уровне это] неисчислимы собрания божеств, пребывающих постоянно в мандале божеств богатства и трех корней.

Побуждаемые молитвами, возносимыми йогином с верой, и линией обязательств, данных в прошлом – пролейте подобно дождю действительные достижения всего желаемого из великого пространства обширного ума и изначальной мудрости!

Чудесным деяниями, качествами, телом, речью и умом - распространите великое благословение славного благополучия циклического существования и нирваны!

Посредством сил сострадания, по скорости подобных молнии, соберите в этом месте всё богатство циклического существования и нирваны! Растворитесь в основании неразделимости божеств и субстанций практики! Осуществляйте активность увеличения богатства и процветания!

### **ХУМ ХРИ**

**КЫЛ КХОР** и далее. Произноси коренную мантру вместе с дополнениями и общие мантры божеств.

И вплоть до **КХУЙЕ ПУШТИМ** и далее.

*Читай это и разбрасывай цветы и становись устойчивым.*

**ТЕР БУМ НОР ХЛАИ ПХО ДРАНГ НГЁ СУ САЛ ВЕИ ХЛА ЦХОГ НАМ КБИ КУ  
ЛЕ ДЖИН ЛАБ НГЁ ДРУБ ДЖА ЗЕР ТХИГ ЛЕИ НАМ ПАР ТХИМ ПЕ ЦА СУМ НОР  
ХЛЕИ КУИ НЮ ПА БАР ВАР ГЬЮР**

Из тела собрания божеств, видимого как дворец божеств богатства, драгоценная сокровищница – появляется благословение, действительные достижения, радужные лучи света и капли [сущности]. И растворившись, вспыхивает тело божества богатства, трех корней.

**ХУМ**

**ТРА ШИ ТЕР ГЬИ БУМ ПА ЗАНГ ПО НЕ  
РАБ ДЖАМ ЦА СУМ НОР ХЛЕИ КБИЛ КХОР ЖУГ  
ЧХОГ ТХЮН РЕ КЁ ЙИ ЖИН ЧХАР БЕБ ПЕИ  
ДЖИН ЛАБ ВАНГ ДАНГ НГЁ ДРУБ ЦАЛ ДУ СОЛ**

Хум!

Из драгоценного сосуда сокровищницы благого проявляется мандала божеств богатства, неисчислимых трех корней.

Прошу даровать действительные достижения, посвящение и благословение нисхождения дождем всего желаемого, высшего и обычного!

*В конце мантры добавь:*

**САРВА СИДДХИ КАЯ АДХИШТХАНА ТИШТА ОМ**

*Держи благоприятный алкоголь и произноси:*

**ЯНГ ЧХАНГ КХОР ДЕ КБИ ДАНГ ЧЮ ДЮ ПА ТУНГ ВЕ НГАГ ЛА ЦА  
СУМ НОР ХЛЕИ СУНГ ГИ НЮ ПА БАР ВАР ГЬЮР**

Благоприятный алкоголь собирает сущностный нектар циклического существования и нирваны. Испив его, обретается сила речи божеств богатства, трех корней.

**А**

**ЛОНГ ЧЁ ДЗЕ МЕ РИН ЧХЕН ХНЁ ЧХОГ ТУ  
КХОР ДЕ ДАНГ МА ДЮ ЦИ ГЬЮН ГЬИ ГАНГ  
ЦХЕ ДАНГ ЛО ДРЁ ПАЛ ДЖОР РАБ ГЬЕ ПЕИ  
НЮ ПА ХНГАГ КБИ НГЁ ДРУБ ЦАЛ ДУ СОЛ**

А!

Высший драгоценный сосуд незагрязненного блаженства [самбхагакаи] заполняется потоком сущностного нектара циклического существования и нирваны.

Прошу даровать действительные достижения мантр, увеличивающих жизнь, обостряющих ум, увеличивающих славу и богатство!

*В конце мантры добавь:*

**САРВА СИДДХИ ВАКА АДХИШТХАНА ТИШТА А**

*Выпейте, не даруя непосвященным.*

*Поднимите благоприятные вещества и произнесите:*

**ХЛА МИ ЛОНГ ЧЁ СИ ЖИ ДЁ ЙОН ГЬИ НГЁ ДРУБ ЛАНГ ПЕ ЙИ ЛА ЦА СУМ  
НОР ХЛЕИ ТХУГ КБИ ДЖИН ЛАБ ЖУГ ПЕ ДЁ ГУИ ЙОН ТЕН ДАНГ ТХРИН ЛЕ  
ХЛЮН ГЬИ ДРУБ ПЕИ НГЁ ДРУБ ЛА ВАНГ ДЖОР ПАР ГЬЮР ПА**

Обретя действительные достижения желаемого в циклическом существовании и

нирване, богатства людей и богов и получив в уме благословение ума божеств богатства, Трех Корней – получаешь посвящение и действительные достижения спонтанной активности и желаемых качеств.

*Думая так.*

**ХУМ**

**МИН ГЬЮР ХНЬИНГ ПО ТХУГ КЬИ ТХИГ ЛЕ РУ  
СИ ДАНГ ЖИ ВЕИ ЧЮ НАМ КЮН ДЮ ПЕ  
ГЕ ЛЕГ ЙОН ТЕН НАМ КХА НЬЯМ ПАР ПХЕЛ  
ДЁ ГУ ХЛЮН ГЬИ ДРУБ ПЕИ НГЁ ДРУБ ЦОЛ**

Хум!

Поскольку всё содержимое циклического существования и нирваны собирается в неизменной сущности - капле ума, то добродетель и благие качества увеличиваются до размеров пространства.

Даруйте же действительные достижения спонтанного обретения всего желаемого!

*В конце мантры добавь:*

**САРВА СИДДХИ ЧИТТА АДХИШТХАНА ТИШТХАНА ТИШТА ХУМ**

Наслаждайся пищей, напитками и музыкой. Воспринимай благие субстанции как свои собственные. Установи все вазы посреди мандалы.

## Завершение

В общем, в третьей части, в завершении, есть: пир ганачакры; призывание и защитная торма; подношения Тенма, защитницам Тибета; побуждение к действию; растворение визуализации стадии зарождения; практика иллюзорного единства; становление чистыми деяний, собранных высказанными благожелательными молитвами.

### 1. Пир ганачакры

Также и в первой части – пять: благословение, призывание, подношения, наслаждение, подношение остатков.

*Первое. Благословение*

*Окропи очищенной водой все части ганачакры.*

### РАМ ЯМ КХАМ

**ДАГ НЬИ ХЛАР САЛ ТХУГ КЕИ СА БЁН ЛЕ  
РАМ ЯМ КХАМ ТХРЁ ЦХОГ ДЗЕ НГЁ ДЗИН ДЖАНГ  
ДРУ СУМ Ё КЬИ ЙЕ ШЕ ДЮ ЦИР ГЬЮР  
ДЁ ЙОН ЧХЁ ТРИН НАМ КХА ГАНГ ВАР ГЬЮР**

Я проявляюсь как божество. Слогами Рам, Ям и Кхам, излученными из сердечного [слога] семени – очищается цепляние за реальность субстанций ганачакры.

Светом трех слогов все это превращается в нектар изначальной мудрости. Пространство заполняется облаками подношений желаемых качеств.

### ОМ А ХУМ

*Второе. Призывание:*

**ХУМ ХУМ ХУМ  
ЖЕНГ ШИГ КУ СУМ ГЬЯЛ ВА ГЬЯМЦХОИ ЦХОГ  
Ё САЛ ТРЁ ДАНГ ДРАЛ ВЕИ НГАНГ НЬИ ЛЕ  
ДАГ ЧАГ ЦХОГ САГ ДРИБ ПА ДЖОНГ ХЛЕ ДУ  
ЙЕ ШЕ ГЬЮ МАР РОЛ ЖИН ШЕГ СУ СОЛ**

Хум Хум Хум!

Проявитесь, собрание океана Трех Тел Победоносных!

Мы просим вас проявиться из природы ясного света, свободного от построений, подобно игре иллюзорной изначальной мудрости, и очистить собранные накопления, завесы и практику!

### ВАДЖРА САМАЯ ДЖА ДЖА

*Третье. Из трех в подношениях, первое подношение ганачакры:*

**ОМ А ХУМ  
ЦХОГ КЬИ НГО ВО ЙЕ ШЕ ДЮ ЦИ ТРИН  
НАМ ПА ДЁ ЙОН ХЛА МЁ НАМ КХА ГАНГ  
ЗАГ МЕ ДЕ ВА ЧХЕН ПОИ ЛОНГ ЧЁ ДИ  
ЦА СУМ КЬИЛ КХОР ХЛА ЦХОГ НЬЕ ГЬЮР ЧИГ**

Ом А Хум!

Облака нектара изначальной мудрости, природа собрания, заполняют пространство в форме богинь желаемых качеств.

Пусть этим наслаждением великого незагрязненного блаженства услаждает собрание божеств мандалы трех корней!

### **САРВА ГАНА ЧАКРА ПУДЖА ХО**

*Средняя. Раскаяние и сожаление:*

**ХО**

**ТХОГ МЕ САГ ПЕИ ДИГ ДРИБ НЬЕ ТУНГ ДАНГ  
КХЬЕ ПАР ЦА ВА ЙЕН ЛАГ ДАМ ЦХИГ ЛЕ  
ГАЛ ЖИНГ НЬЯМ ПАР ГЬЮР ПА ТХАМ ЧЕ КЮН  
ДЁ ЙОН ЦХОГ КЬИ ЧХЁ ПЕ КАНГ ЖИНГ ШАГ**

Хо!

Силой подношений собрания всего желаемого раскаиваюсь во всех падениях, ошибках, завесах и затемнениях, накопленных с безначальных времен, и особенно – в нарушениях сердечных обязательств, коренных и вторичных!

### **САМАЯ ШУДДХЕ А**

*В конце. Освобождающее подношение:*

**ХУМ**

**ПАЛ ЧХЕН ТХУГ ТРУЛ ДОРДЖЕИ ГИНГ КА РЕ  
ЗУНГ ДЗИН ДЮ ГЕГ ЦХОГ НАМ КУГ ЧИНГ ТИМ  
Ё САЛ ЙИНГ СУ ДРАЛ ВЕИ ША ТХРАГ РЮ  
ЦА СУМ КЬИЛ КХОР ХЛА ЦХОГ ЖАЛ ДУ ТАБ**

Хум!

Ваджрным Гингкаррой, сердечным проявлением великого славного [божества, Херуки] – притягивается и поглощается нектар двойственного восприятия и скопление препятствий.

Кости, мясо и кровь, освободившиеся в пространстве ясного света, становятся угощением для божеств мандалы Трех Корней.

### **САРВА БИГХАНЕН ШАТРУН МАРАЯ КХА КХА КХАХИ КХАХИ ХАХА ХИХИ ХУМ ХУМ ПХЕТ**

*Четвертое. Наслаждение.*

*Кармаваджра держит в правой руке пищу, в левой – питье.*

### **ЦХОГ КЬИ ЧХЁ ПА ГЬЕН ДУ РОЛ**

Наслаждайтесь как украшением подношениями ганачакры!

*Получай с лotosовой мудрой и произноси:*

**А ЛА ЛА ХО**

*Подноси собранию божеств мандалы тела и переживай блаженство.*

*Пятое. Подношение остатков.*

*Перемешай остатки, чистые и грязные, не откладывая их специально.*

*Произнеси молитву **РИГ ДЗИН ЛА МЕИ** и далее.*

**ОМ А ХУМ**

*Повтори трижды и окропи водой для омовения лекарство и субстанции.*

**Е АРАЛЛИ ХРИНГ ДЖА**

*Пригласи гостей для остатков.*

**ДЖО**

**ПАЛ ГЫИ КА НЬЕН ПХО НЬЯИ ЦХОГ**

**ХЛАГ МЕИ ЛОНГ ЧЁ ДИ СОЛ ЛА**

**ХНГЁН ЦХЕ ЯР ДАМ ЧЕ ПА ЖИН**

**БАР ЧХЕ КЮН СОЛ ТХЮН КЬЕН ПЕЛ**

Джо!

Собрание посланников, послушных приказам Славного! Прошу здесь наслаждаться остатками!

В соответствии с обязательствами данными в прошлом – устраните все препятствия и увеличьте сопутствующие условия!

**МАМА ХРИНГ ХРИНГ БАЛИМТА КХАХИ**

*Второе. Призывание и приказы.*

**ХУМ**

**ХНГЁН ГЪИ КАЛ ПЕИ ДАНГ ПО ЛА  
ГЬЮ СУМ ЛА МА РИГ ДЗИН ГЪИ  
ДАМ ЛА ТАГ ПЕИ ХЛА ДРЕ НАМ  
ЧХЁ НЪИ ДЕН ПЕИ КА ЛА НЪЁН**

Хум!

Боги и демоны, присягнувшие в прошлом, в первые эпохи учителям трех линий, держателям ведения! Слушайте приказы истинной абсолютной природы!

**ВАНГ ГИ ГЪЯЛ ПО ПАДМА ЙИ  
ДУР ТХРЁ ЧХЕН ПО СИЛ ЦХАЛ ДУ  
КХАНДРО ДАМ ЧЕН ДАМ ЛА ТАГ  
БЁ ЛА НЪИ МА ДЗЕ ПЕИ ЦХЕ  
ХЛА СИН ТХАМ ЧЕ ДАМ ЛА ТАГ  
ДАГ НИ РИГ ДЗИН ДУ ЙИ ДУНГ  
КХЬЁ НАМ ХЛА ДРЕ ДЕ ЙИ РИГ  
ХНГЁН ЦХЕ ХЛОБ ПЁН КА МА ЧАГ  
ДА ТА НАЛ ДЖОР ДАМ МА ТРАЛ  
ГЬЕН ГЪИ ТОР МА ДИ ЖЕ ЛА  
ЧОЛ ВЕИ ТХРИН ЛЕ ДРУБ ПАР ДЗЁ**

Царь сил Падма, восседающий на великом кладбище Прохладная роцца, связал клятвами небесных божеств [дакинъ]. Когда солнце поднимается в Тибете - все боги и демоны связаны клятвами.

Я – из линии держателей ведения. Все вы – семейство богов и демонов.

Вы не ослушались приказа Учителя в прошлом, и сейчас не освобождайте себя от обязательств йогина!

Примите эту украшенную торма и совершите деяния, положенные вам!

*Третье. Защитницы Тенма.*

*Поднос с торма окропите нектаром и вынесите торма.*

**ХУМ**

**ГЪЯ ГАР ЮЛ ГЪИ ЦХУ РОЛ ДАНГ  
БАЛ БЁ ЮЛ ГЪИ ПХА РОЛ ТХАР  
АСУРА ЙИ ДРАГ ПХУГ ТУ  
РИГ ДЗИН ДОРДЖЕ ДРАГ ПО ДАНГ  
ХЛОБ ПЁН ВАСУДХАРА ЙИ  
ЖИНГ ЧХЕН ДАЛ ВЕИ ТХРИ ТЕНГ ДУ  
ЦХОГ КБИ ДРАЛ ДУ ЧУГ НЕ КЪЯНГ  
ДАМ ЦХИГ ДЮ ЦИ ДЖИН ПА ЙИ  
ТЕН МА ЧХЕН МО ЧУ НЬИ НАМ  
ТХА ЦХИГ ДАМ ЧА ДЖИ ЖИН ДУ  
ЧХЁ ТОР ДЮ ЦИ ДИ ЖЕ ЛА  
НАЛ ДЖОР ЧОЛ ВЕИ ТХРИН ЛЕ ДРУБ**

Хум!

По эту сторону от Индии, в дальних углах Тибета и Непала, в пещере Асура – видьядхара Дордже Драгпо и Учитель Васудхара на тронах из расстеленных человеческих шкур пригласили вас на ганачакру. Также приглашенные и благословленные нектаром обязательств, двенадцать великих Тенма – в соответствии с вашими клятвами и обетами примите этот нектар и торма подношений. Приняв же – осуществите деяния порученные вам йогином!

**ОМ МАМА ЛА ЛА ЛЕ ЛЕ ТИ ТИ ТЕ ТЕ КХА РАКМА МАМА СИ ДРО МА ХУМ  
ДЖО ХУМ**

*Четвертое. Побуждение к действиям и объединение. Переверни основание тарма и запечатай ваджром.*

**ХУМ  
ТА ЙИ ТУЛ ЖУГ ЧЕН ПО НИ  
ВАНГ ЧХЕН НАМ ПЕИ ДРА ДРОГ ШИНГ  
ПАЛ ГЪИ ТА КЕ ЦЕ РЕ РЕ  
РОЛ ПЕИ ТА ДРО ЧХЕМ СЕ ЧХЕМ  
ЗУНГ ДЗИН ТАР ХНАНГ ДАМ СИ ЦХОГ  
ДЗОГ ПА ЧХЕН ПОИ ЛОНГ ДУ НАН**

Хум!

Великая йогическая практика Хаягривы – ужасающие звуки великой силы!

Все звуки ржания славной Хаягривы – как топот играющей лошади!

Собрание демонов, что проявляются подобно воспринимающему и воспринимаемому – подчинитесь в пространстве Великого Совершенства!

**ОМ А ХУМ ВАДЖРА КРОДХА ХАЯГРИВА ОМ БХРУМ ХРИ ПХЕТ  
ХУМ САТВАМБХАЯ ЛАМ НЕН**

*Пятое. Три в растворении визуализации стадии зарождения: молитва подношения, восхваление божествам мандалы, обретение действительных достижений и собственно растворение.*

*Первое. Осуществляй молитву подношения и восхваления подобно восхвалениям при начитывании мантр.*

*Второе. Помести на голову основу практики и выпей нектар.*

**ХУМ ХРИ**

**ХНЬИНГ ПО ДЖАНГ ЧХУБ СЕМ КЬИ КЬИЛ КХОР ДУ**

**ЙЕ ШЕ ГЬЮ МАР РОЛ ПЕИ ХЛА ЦХОГ НАМ**

**МИ ДА ДОР ДЖЕИ ДАМ ЦХИГ ДЖЕ ГОНГ ЛА**

**ДЖИН ЛАБ ВАНГ ДАНГ НГЁ ДРУБ ЦАЛ ДУ СОЛ**

Хум Хри!

Собрание божеств, что забавляется иллюзорной изначальной мудростью в сердце, мандале бодхичитты – не забывая помните о сердечных обязательствах!

Прошу одарить благословением, силой и действительными достижениями!

**ГУРУ ДЕВА ДАКИНИ КАЯ ВАКА ЧИТТА ГУНА КАРМА САРВА СИДДХИ  
ПХАЛА ХУМ**

**ЦА КХАМ ДЮ ЦИ ДАНГ МЕ ГАНГ**

**ЧХОГ ГИ НГЁ ДРУБ НГЕН ДУ ГЬЮР**

**ДАНГ МЕИ Ё ЗЕР ЧХОГ ЧУР ТХРЁ**

**ТХЮН МОНГ НГЁ ДРУБ БЕ МЕ ДРУБ**

**НАМ КЮН КЬИЛ КХОР КХОР ЛО ДАНГ**

**ЙЕР МЕ ЧХЕН ПОР ДЖИН ЛАБ ГЬЮР**

Каналы заполняются чистым нектаром [сущности] элементов и становишься [обладающим] действительными достижениями высших. Излученными в десяти направлениях лучами чистого света – обретаются без усилий высшие и обычные действительные достижения.

Мандала и чакры становятся благословенными в великой нераздельности.

*Третье. Растворение мандалы.*

*Если есть основание практики стадии зарождения, представленное перед собой:*

**ОМ**

**ДИР НИ ЗУГ ДАНГ ХЛЕН ЧИГ ТУ**

**КХОР ВА СИ ДУ ЖУГ НЕ КЬЯНГ**

**НЕ МЕ ЦХЕ ДАНГ ВАНГ ЧХУГ ДАНГ**

**ЧХОГ НАМ ЛЕГ ПАР ЦАЛ ДУ СОЛ**

Ом!

Здесь, в этой совершенной основе оставайтесь, пока существует циклическое существование.

Если же останетесь – прошу даровать жизнь без болезней, силу, лучшее из высшего!

**ОМ СУПРА ТИШТА ВАДЖРАЕ СВАХА**

*Если есть [мандала] из разноцветного песка:*

**ОМ**

**КХЬЕ КЬИ СЕМ ЧЕН** и далее.

**ВАДЖРА МУ**

*В любом случае, также читайте:*

**ХУМ ХУМ ХУМ  
ХНЁ ЧУ ХЛАР САЛ ВА ТХАМ ЧЕ РАНГ ЛА ТХИМ  
РАНГ ЯНГ ТХУГ КЕИ СА БЁН ЛА ТХИМ  
ДЕ ЯНГ МИ МИГ ПА Ё САЛ ГЪИ НГАНГ ДУ НЪЯМ ПАР ЖАГ**

Хум! Хум! Хум!

Сосуд [внешний мир] и содержимое [существа в нем], всё, представляемое как божества – растворяется во мне. Я же сам – также растворяюсь в сердечном семени. Он также [растворяется]. Пребываю в созерцании в природе ясного света.

*Шестое. Способ [ежедневной] практики потока [активности], соответствующего иллюзорному единству.*

**ПХЭТ ПХЭТ ПХЭТ**

**ХЛАР ЯНГ ЧХУ ЛЕ НЬЯ ДАНГ ВЕИ ЦХУЛ ГЬИ РАНГ НЬИ ЦО ВОИ КУР САЛ  
ВЕИ ЧИ ВОР ОМ**

**ДРИНГ ПАР А**

**ТХУГ КАР ХУМ ЙИГ ГИ ЦХЕН ПАР ГЬЮР**

Позже снова, также как рыба выпрыгивает из воды – я проявляюсь в форме главного [божества мандалы], украшенном слогами – Ом на макушке, А в горле и Хум в сердце.

**ОМ А ХУМ ВАДЖРА КАВАЧИ РАКША ХАНГ**

*Концентрируйся на том, что три - проявления, звуки и осознание – суть божества, мантры и игра изначальной мудрости. И все виды активности осуществляй как имеющие смысл.*

*Седьмое. [Здесь] два - благопожелательные молитвы и высказывание пожеланий счастья. Первое. Запечатывай силой посвящения совершенно чистых от трех циклов корней добродетели.*

**ХО**

**РИН ДЗИН НОР ХЛАИ КБИЛ КХОР ДРУБ ПЕИ ТХЮ  
ДАГ ДАНГ ТХА ЙЕ СЕМ ЧЕН МА ЛЮ КЮН  
ТХРИН ЛЕ НАМ ЖИ ХЛЮН ГБИ ДРУБ ПА ДАНГ  
Ё САЛ ЧХЁ КУИ ЙИНГ СУ ДРОЛ ВАР ШОГ**

Хо!

Пусть в силу практики мандалы божеств богатства, держателей благоденствия, я и все безграничные существа спонтанно осуществим четыре активности и освободимся в пространстве светоносной дхармакаи!

*Второе. Высказывание благопожеланий: разбрасывайте цветы и играйте различные мелодии.*

**ЦА ГЬЮ ЛА МЕИ ДЖИН ЛАБ ХНЬИНГ ЛА ЖУГ  
ЙИ ДАМ КХАНДРО ЛЮ ДАНГ ДРИБ ЖИН ДРОГ  
ЧХЁ КЬОНГ СУНГ МЕ БАР ЧХЕ КУН САЛ НЕ  
ЧХОГ ТХЮН НГЁ ДРУБ ДРУБ ПЕИ ТРА ШИ ШОГ**

Пусть пребывает в сердце благословение лам коренной линии! Пусть божества медитации и небесные божества сопровождают меня подобно тени! Пусть устранив все препятствия, охранители и защитники Учения [даруют] благо высших и обычных достижений!

*Высказав пожелания переходите к завершению.*

## Дополнительные разделы

*Четвертое. Дополнительные разделы. Если же есть драгоценная ваза, то положите ее вместе с священными субстанциями в углубление. Спереди заполните всё подношениями. Осуществив церемонию долголетия соответственно пожеланиям, закройте коробку и т.д.*

**ХУМ**

**ПАЛ ДЕН ГЪЯЛ ПО ЧХЕН ПО ДЕ ЖИ НАМ  
ТРА ШИ ЦА СУМ НОР ЛХАИ ГО СУНГ ЛА  
НГЁ ДРУБ ДЗЕ МЕ ЮН ДУ ТЕН ПА ДАНГ  
ДЮ ДАНГ ДЮ СУ ТХУГ ДЖЕ ГО ДЖЕ СОЛ**

**Хум!**

Четыре славных великих царя и хранители дверей трех корней счастья! Прошу вас, пусть неистоцимые достижения пребывают долго! Прошу открыть навсегда врата сострадания!

*Сказав так, произнесите [мантру] взаимозависимого происхождения, разбросайте цветы и выскажите пожелания.*

*Или же, сперва установи посреди шкатулки священную основу. Потом, в соответствии с практикой, открой врата в соответствии со сказанным ранее [стихом]. Не произноси [мантру] взаимозависимого происхождения и не играй на музыкальных инструментах. Основу же установи на место в мандале практики.*

*Если же не практикуешь полную мандалу и т.д. – приемлема практика вазы-сокровищницы, установленной на зерно.*

*Если же нет ни мандалы ни вазы-сокровищницы, то вынесите в соответствии с полной активностью – торма уполномочивания, украшенную горой Меру, [изображением] вазы-сокровищницы и драгоценностями, еду и питье, священные субстанции, всё что есть.*

*Или же, даже не практикуя ганапуджу, торма защитникам и прочее, чтобы осуществить наиболее сжатую форму ритуала – практикой йогу сущности активности. Т.е. в заключении призывания осуществить восхваления и подношения, раскаться в ошибках.*

*Когда получают действительные достижения, собрав покровителей и прочих, устанавливаешь священные субстанции. Если же желаешь разделить и съесть торма, то думай, что божества плавятся в нектар.*

*Если же делать обширный вариант, составь обширную мандалу и прочее и пока повторяешь мантру – обложи [со всех сторон] мандалу украшениями и прекрасными одеждами, благослови. Предварительная и заключительная активность – осуществляется как в расширенном варианте.*

*Сокровище существ, обширная ваза, осуществляющая пожелания существ, сама суть океана ума Падмы, собирающая два накопления [заслуг и мудрости] в течении бесчисленных кальп - была скрыта на вершине высочайшей горы в силу сострадания.*

*Калзанг Шингта принес ее на Дзамбулинг. Позже снова открыл тот, кого звали Легше Зангпо.*

*Пусть же наслаждение множества существ желаемым богатством будет причиной полного завершения двух накоплений!*

*Воплощенный великий тертён Дродул Чхоггюр Дечжен Лингпа составил для чтения. Небольшие объяснения составил - Пема Гарванг Лодрё Тхайе.*

*На русский язык перевел Карма Палджор (Филиппов О.Э.).*

*Да увеличится благо!*